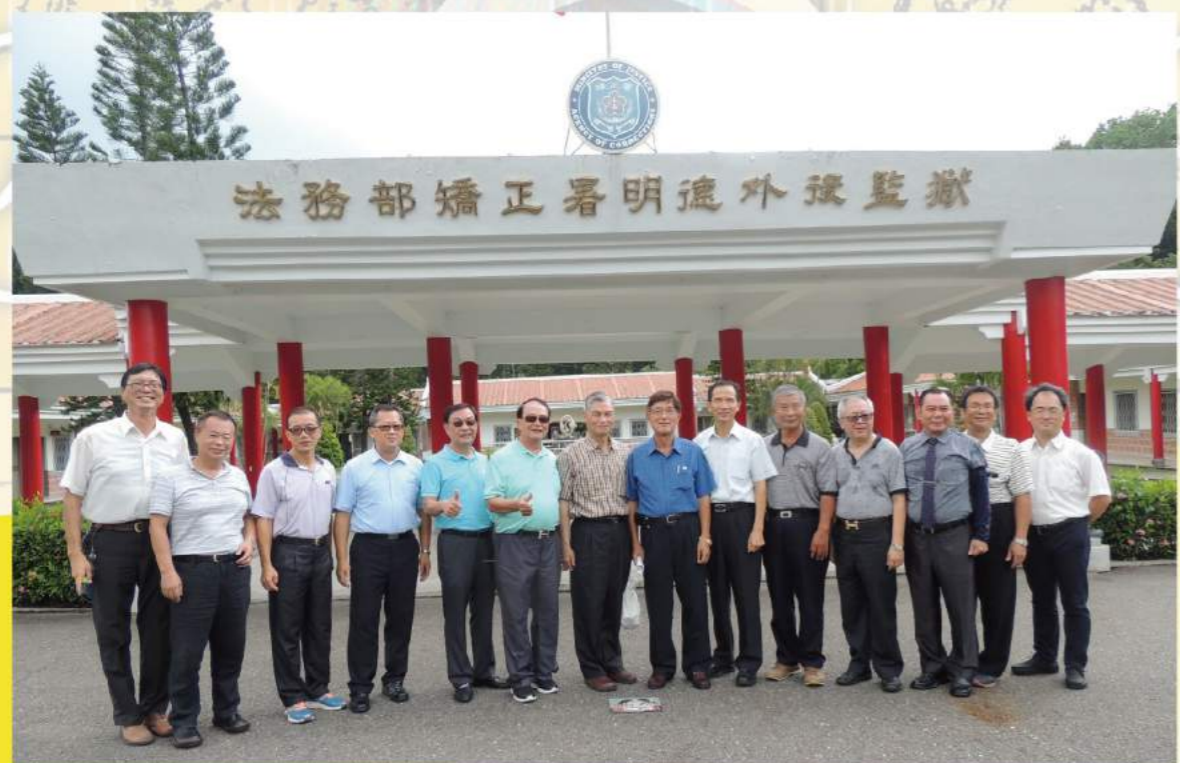




林政宏理事長主持會員代表大會



林政宏理事長率團慰問矯正機關

發行人：林政宏
 網址：www.corrections-cca.org.tw
 設計印刷：經典數位印刷有限公司
 電話：(02) 2243-2999
 出版日期：2019年07月

發行單位：中華民國犯罪矯正協會
 地址：台北市萬華區成都路117號4樓
 電話：(02) 2312-1965
 傳真：(02) 2312-1065
 電子信箱：moj.cca@msa.hinet.net
 郵政劃撥：19745709

中華民國一〇八年 七月



中華民國犯罪矯正協會會刊

CHINESE CORRECTIONAL ASSOCIATION NEWSLETTER

中華民國犯罪矯正協會會刊



中華民國犯罪矯正協會



本期摘要

◎第五屆傑出監獄學著作獎

*詹惠雅小姐、李莉娟小姐、陳俞亨先生

◎為矯正發聲

*刑後強制治療處所，應回歸醫療機構
 *從日本改革後的累進處遇制度，審慎評估臺灣未來變革之路
 *電影創作鼓勵收容人更生，沒有必要汙穢醜化矯正人員

◎矯正專題

*監所人權進步是國家民主化程度的試金石
 *矯正法規用語，應予修正
 *法務部矯正署臺南監獄工藝班發展史

◎矯正生涯分享

*踏上東北一日本留學準備甘苦談
 *走入監獄—我的矯正職涯
 *一塊錢的力量

◎人事訊息

◎活動訊息

*本會理事長一行慰問花蓮監所，鼓舞矯正同仁士氣
 *本會理事長感謝曾秘書多年付出與奉獻，由衷寄予祝福
 *矯正署鼓勵同仁運動健身，太極社獲得肯定
 *本會臺南分會委員顧問會議，表揚優秀矯正人員

◎通訊稿

*恭賀【高雄市監獄退休人員協會大寮分會】正式成立
 *中部矯正人員退休聯誼活動

目錄

中華民國犯罪矯正協會會刊

CHINESE CORRECTIONAL ASSOCIATION NEWSLETTER

第五屆傑出監獄學著作獎

詹惠雅小姐、李莉娟小姐、陳俞亨先生 ----- 秘書處 02

為矯正發聲

刑後強制治療處所，應回歸醫療機構 ----- 秘書處 09

從日本改革後的累進處遇制度，審慎評估臺灣未來變革之路 ----- 秘書處 11

電影創作鼓勵收容人更生，沒有必要汙穢醜化矯正人員 ----- 秘書處 13

矯正專題

監所人權進步是國家民主化程度的試金石 ----- 賴擁連 14

矯正法規「分別監禁」、「分界監禁」及「分界收容」用語，應予修正 --- 邱演佳 16

法務部矯正署臺南監獄工藝班發展史 ----- 洪雲長 17

矯正生涯分享

踏上東北—日本留學準備甘苦談 ----- 黃景逸 22

走入監獄—我的矯正職涯 ----- 龍億瑄 27

一塊錢的力量 ----- 李宗莉 31

人事訊息 ----- 秘書處 32

活動訊息

本會理事長一行慰問花蓮監所，鼓舞矯正同仁士氣 ----- 秘書處 33

本會理事長感謝曾秘書多年付出與奉獻，由衷寄予祝福 ----- 秘書處 34

矯正署鼓勵同仁運動健身，太極社獲得肯定 ----- 秘書處 35

本會臺南分會委員顧問會議，表揚優秀矯正人員 ----- 吳正坤 36

通訊稿

恭賀【高雄市監獄退休人員協會大寮分會】正式成立 ----- 夏志青 45

中部矯正人員退休聯誼活動 ----- 吳正坤 50

協會邀稿 ----- 編輯室 55

感謝您的支持 ----- 秘書處 58

犯罪矯正協會第5屆傑出監獄學著作獎 展望監獄學術結合實務紮根深

本會秘書處

「傑出監獄學著作獎」獎項辦理源自101年起，初始由中華民國犯罪學學會承辦，由當時宜蘭監獄與學會共同合作，其名稱為「傑出監獄學博碩士論文獎」，這些年來承蒙前宜蘭監獄李孟冬典獄長首開先例，接著吳載威典獄長、方恬文典獄長、謝琨琦典獄長、劉世添典獄長及南投看守所杜聰典所長大力支持，並在公益金資源挹助下，陸續與犯罪學會鄭瑞隆理事長、鄧煌發理事長及蔡田木理事長一起獎勵各大學院校優秀傑出之博碩士論文。

107年起在林政宏理事長大力支持下，由本會接手辦理並更名為「傑出監獄學著作獎」，無論是獄政歷史、口述歷史、史蹟文物、監獄法學、跨國監獄制度比較或其他重要監獄學議題等作品，都可以成為獎助之對象，107年第5屆監獄學著作獎參選人計有9位，經本會遴聘學者專家審查後，經評審審查及開會討論後，其中有3份著作獲得評審肯定，經錄取為本屆傑出監獄學著作獎得主，本會表達由衷祝賀，並於會員代表大會公開表揚，由林政宏理事長頒給每人獎座及獎金各新臺幣3萬元，相關得獎人及著作分別如下：

【詹惠雅】荷蘭烏特勒支大學 (Utrecht University) 國際犯罪學研究所碩士論文
回家或是回到街頭：標籤效應與刻板印象對少年犯更生歷程之影響
Go Home or Back to the Street: The effects of labelling and stereotype on the reintegration process of juvenile delinquents

【李莉娟】國立中正大學法律學研究所碩士論文
我國監獄處分救濟途徑之發展與變革

【陳俞亨】英國格拉斯哥大學 (University of Glasgow) 人權與國際政治研究所碩士論文
人權指標可以減少因獨居監禁造成的負面影響嗎？
Can the Human Rights Instruments Limit the Negative Effects Caused by Solitary Confinement?

非常感謝所有參選人的參與，雖然甄選難免有遺珠之憾，期盼日後能有機會再與各位投身監獄學研究的優秀同好，一起參與矯正學術與實務相關活動，由衷感謝大家對本會的支持。此外，有2位參選人因其送審資料多為期刊論文，非專書或學位論文，性質與其他參選人論文有所不同，經審難以併同評比，本會經多方考量後表達婉謝並因相關參選規範不夠清楚，致使造成困擾。嗣後，本會已著手修正參選要點，並感謝大家對於本會的支持愛護。



本會林政宏理事長與三位得獎人合影

第 5 屆傑出監獄學著作獎得獎人實錄

得獎人：詹惠雅 小姐

賀詞：惠篇新詞代代傳

雅文悅曲人人敬

【得獎人介紹】

詹惠雅小姐，現任桃園女子監獄教誨師，曾任科員，調矯正署人力培育科辦事，留職停薪自費前往荷蘭烏特勒支大學（Utrecht University）國際犯罪學研究所攻讀碩士學位，其碩士論文即為本屆得獎作品，返國後曾獲派考察國外獄政及毒品處遇制度。

【得獎作品介紹】

回家或是回到街頭：標籤效應與刻板印象對少年犯更生歷程之影響

Go Home or Back to the Street: The effects of labelling and stereotype on the reintegration process of juvenile delinquents



《摘要》

本文以英文寫成，採用半結構式訪談及觀察研究法，有 19 位接受訪談，其中 14 位曾是受監禁的少年，3 位則是少年矯正工作者，研究顯示所有少年在出入矯正機關前後，均有被負面標籤的經驗，部分少年認為因為是他們個人人格特質及外在支持，使得他們得以遠離再度犯罪；但也有因外在標籤和排斥，致使少年再度回流至犯罪的老路，本研究解釋分析此一現象，雖然許多少年被負面標籤，但並非所有的人都在出矯正機關後再度陷入犯罪同儕團體或生活圈。

【評審意見】

本文使用質性研究發掘少年復歸社會之心路歷程，並加以統整分析，非常符合驗證犯罪學理論（標籤理論）之體裁，並透過質化訪談少年犯與少年保護官與社工，透過三角檢定的方式，檢視出犯罪少年離開矯正系統成功復歸或再犯的重要因素：標籤效應與刻板印象。本文內容充實，文獻探討及資料整理俱見用心之處，是一篇嚴謹的實證性研究。

【得獎感言】

大學畢業之後隨即進入矯正機關服務，在矯治實務工作之中，漸漸感到自身智識之不足，由於對犯罪學和矯正學有興趣，遂萌生出國進修的念頭，在工作即將滿四年時，便申請前往荷蘭攻讀犯罪學碩士，感謝機關長官同意留職停薪，讓我有機會暫時離開職務一年，重拾書本、專注於學業。

在荷蘭烏特勒支讀書之初，對於全英文授課還有些許不適應，幸好犯罪學的原文書籍中還認得出熟悉的學者名稱及學說，重新溫習之後便逐漸能跟上腳步，除了每週的個人作業之外，也要與同學合做簡報以及共同書寫作業，在短短的一年之中，還要提出論文的研究提案並完成論文，密集又緊湊讓我常常被作業繳交期限追趕。這一年也是非常充實的，參觀了荷蘭司法體系中特殊的精神疾患犯罪人收容機構，以及租借挪威的監獄，能夠一窺他國機關運作是我最珍貴的回憶。這次就是以臺灣矯正為研究題材，以質性訪談方式研究少年復歸過程，以英文書寫讓我與習以為常的知識拉出距離，反思過去學習的一切。

很高興我的論文能夠獲得矯正協會的「傑出監獄學著作獎」，很感謝協會一直專注於矯正學術及實務的推廣，並對於矯正人員的工作環境和收容人的權益衡平不遺餘力，希望我未來能與先進及前輩共同為臺灣矯正盡一份心力。

得獎人：李莉娟
 賀詞：莉花朵朵酬墨客
 娟嬋曲曲頌園丁

【得獎人介紹】

李莉娟，現任台灣受試者保護協會監事，監所關注小組理事，對於得獎人而言，法律是一種理念，一種使命，也是驅使進入 NGO 工作，選擇與一般法律人不同方向的最大動力。目前她也是中正大學法律研究所博士班研究生。

【得獎作品介紹】

我國監獄處分救濟途徑之發展與變革
 （中正大學法律研究所碩士論文）

【評審意見】

對於現行監獄處分之救濟途徑，從古至今，娓娓道來，並輔以歷年重要釋字與判例，資料整理蒐集非常完整，最後提出救濟途徑之建議，其創見想法、邏輯推論以及對於受刑人監禁權利之檢視與分析，非常深入，值得推薦。

【得獎感言】

首先，非常感謝中華民國犯罪矯正協會各位評審們的青睞，本人才有這個機會得到這份獎項，這對我而言是個殊榮！因為真的沒想過自己會得獎！

當時在接獲得獎通知時，立刻與我的指導教授聯繫、報喜，謝謝老師的不吝指教，讓這本在當時參考資料幾乎寥寥可數的論文，得以順利完成，儘管當時曾一度在撰寫過程中因為尋無立論基礎而苦惱不已，頻頻卡關而使論文進度大大落後、甚至一度想更換主題，但如今想起來，卻是很豐富的經歷，過去付出的心力已逐漸結成了新芽。

對於監所人權議題的關注，啟蒙於在我大四那年所舉行的某場受刑人權利救濟的研討會，當時大大的撼動了我以往對於「犯罪之人不應受法律保障」的既定印象，「即使是犯罪之人，也受法律所保障」，因為他們總有一天要在復歸於自由社會之中，「尊重他們，藉以使他們學會如何尊重別人」。要如何矯正他們的犯罪人格而再次順利地社會化、避免再犯，即屬於非常重要的矯正重點，可惜在當今的台灣社會民意氛圍對於犯罪之人被剝奪自由乙事，廣泛不贊同對其等施以「矯正」處遇，甚至是主張應施以「酷刑」來嚴懲他們，因多數人民無法接受犯罪人也有法律之「基本權利」這樣的想法，豈知在這樣不仁的思維下，反而更加助長犯罪人的對立與仇視自由社會的心態，對於改善犯罪人格毫無助益可言，也造成我國監所中累再犯比例一直難以下降。

這也是我一直非常關注的監所重點，因此受刑人監獄處分的權利救濟即成為了我碩士論文的撰寫主題、並且以憲法基本權利作為立論打底。雖然這樣的思維一時一刻



很難讓普遍民眾接受、僅憑一己之立或許不易撼動社會的想法，但我一直相信社會是有良善的，也很欣慰其實有很多的人們都在關心著受刑人的服刑權益，付出自己的微薄心力來努力倡行這樣的人權議題，只為了能讓受刑人們知道有不少人是發自內心地關心著他們的、以這樣的仁愛之心感化他們，使其等不再犯罪，對於社會治安毋寧是一件好事！除了外部關心與策動的力量外，矯正機構中的所有管理人員們為受刑人所付出的心力，更是不容抹煞，並值得尊敬。

監所，或許對自由社會而言是封閉而保守的，但我相信在現今我國矯正政策逐漸走向行刑社會化的方向，會有更多人關心這些重要的議題；監所也會轉變成不再只是懲罰與應報的牢籠，而是確實能將感化與矯正意義落實的場所，從而能降低再犯率、提升社會治安！

期許未來能有更多人關心監獄學及受刑人的權益議題！與大家共勉之！

得獎人：陳俞亨

賀詞：俞心一片千頃綠
亨通千曲萬代紅

【得獎人介紹】

陳俞亨先生，曾任臺中戒治所科員，在矯正署任職科員期間，留職停薪一年自費赴英國格拉斯哥(Glasgow)大學人權與國際政治所取得碩士學位，學養俱佳；現任矯正署專員，多次擔任外籍學者及外賓訪臺演講參訪之即席翻譯，促進矯正國際交流，貢獻良多。值得一提的是，他在107年榮獲錄取教育部犯罪學門公費留學考試，刻正準備赴美攻讀博士學位，要由衷地恭喜他一步步實現心中的願望，同時本會也為這位未來矯正學術與實務研究人才感到高興。



【得獎作品介紹】

Can the Human Rights Instruments Limit the Negative Effects Caused by Solitary Confinement? 人權指標可以減少因獨居監禁造成的負面影響嗎？(英國格拉斯哥大學人權與國際政治研究所碩士論文)

【評審意見】

本文議題內容新穎，內容對於歐陸監所人權，有許多介紹與評述，特別是針對獨居監禁者的權益保障，多所著墨，並分享兩個案例：挪威殺人犯 Breivik 與臺灣陳前總統在監禁處遇的權利之比較，本文論述針對建構人權指標，據以降低獨居監禁的負面影響，有相當正面的意義。

【得獎感言】

感謝這次矯正協會的肯定，讓我的碩士論文能夠脫穎而出。首先要感謝我的碩士論文指導教授：Dr. Sarah Armstrong，留學的期間 Armstrong 教授對我這位來自非英語系國家的學生，不但不厭其煩指出我在論文的用字遣詞，更給我許多專業的意見。有別其他大部分的指導教授，只給碩士生5次的meeting機會，而Armstrong教授為了確保我的論文能達到一定的水準，對我幾乎是「無限」次的指導。身為蘇格蘭犯罪學研究中心所長的她，儘管她的研究與教學工作已十分繁重，她不但沒有因此對她的指導學生馬虎，只要學生在學業與生活遇到總總的疑難雜症，Armstrong教授總是非常熱心的提供協助。

我也要特別感謝中央警察大學陳玉書老師對我在留學期間的鼓勵與解惑，玉書老師是我在讀警察大學時畢業學士專題的指導老師，她對於學術的嚴謹、熱情與堅持的精神讓我十分敬佩。這次矯正協會舉辦這個獎項時，儘管我的碩士論文不是讓玉書老師指導，然而，老師在讀完我的論文後，不但鼓勵我試著去申請，甚至幫我推薦。

從警察大學畢業後，自己投入刑事司法領域工作將近十年的工作生涯，從在所屬機關擔任值班科員一路到署裡的專員，感謝一路上各個長官及學長姐對我的照顧與提拔，也感謝吳前署長憲璋鼓勵我求學，巫前署長滿盈讓我留職停薪前往英國念碩士。

在格拉斯哥大學我並非如大部分犯罪防治系畢業的學生選擇犯罪學研究所深造，而是按照自己的興趣，選讀人權與國際政治研究所，有別班上大部分的同學畢業於政治系相關科系，犯罪學背景的我，一開始真的是鴨子聽雷，必須花很多額外的課餘時間補足相關背景知識，所幸班上同學都非常熱心，協助我渡過「陣痛期」，讓我這位唯一來自中文語系的留學生，最後能順利取得學位。另外，也很珍惜所上的安排，克服臺灣敏感的政治問題，讓我前往瑞士日內瓦校外教學，參訪了聯合國、聯合國難民署、紅十字會、無國界醫生、樂施會（Oxfam International）及國際特赦組織等多個著名國際非政府組織的總部，相信這些難得的經驗及結識許多來自各國的朋友，就是我出國念研究所最好的收穫。

刑事司法現面臨「正義」與「人權」兩者間衡平的挑戰，我的碩士論文裡則以「獨居監禁」探討此議題，希望能在矯正的學術與實務上均貢獻自己的一點心力，落實格拉斯哥大學 World Changer 的校訓。

草屯療養院大肚山莊，就是臺中監獄 刑後強制治療，應該回歸醫療機構，不應再違法放在監獄執行。 本會大聲呼籲司法院大法官儘速勇敢做出違憲判決

本會秘書處

中正大學犯罪防治系與司法心理學會於107年12月27日舉辦「台德高風險性侵害者刑後強制治療研討會」，吸引很多關心刑後強制治療的各界朋友到場，會中也有很熱烈地討論，著名深度新聞媒體「報導者」The Reporter 記者也來到現場，本會也認為這是個很好的機會將這個問題提出來，尤其涉及性侵害者接受機構專業處遇，並非是醫療機構，長期以來仍違法在監獄執行的問題，希望社會各界能夠正視。

此次會議，矯正署身心診療科張科長及本會前秘書長鍾志宏博士、邱監事均有參加，矯正署張科長針對衛福部所提建立司法精神醫院的構想，認為應在醫療體系內建構，同時也希望醫療資源要確實進駐強制治療處所，才能發揮性侵害治療的目的；

鍾前秘書長特別指出，衛福部提到所謂草屯療養院大肚山莊或是培德醫院，其名稱容易被外界誤解，其實就是一所監獄，三個招牌，本質上仍是監獄，刑後強制治療應依法儘速回歸醫療體系才是正辦。中正大學犯罪防治系陳慈幸主任也表達支持矯正署依法行政的立場；本會認為想要改變違法的現狀，須要有強有力的外在督促機制才能奏效。

目前性侵害者強制治療個案有60餘人，在臺中監獄內附設專區執行，不論所謂名稱是附設培德醫院或草屯療養院大肚山莊，都是在台中監獄內，就在監獄其中的一個教區分屬二、三樓層。監察院調查報告也認為不得率將執行自由刑而限制人身自由之監獄附屬設施認屬「醫療機構」。監獄長年面臨超額收容的窘境，人力薄弱，受刑人老弱病痛一大堆，精神疾病患者在所多有，監獄本身都人滿為患，不論醫療或管教人力，都嚴重不足，已經完全自顧不暇，沒想到，負責主管衛生醫療的衛福部，多年來竟然還將原本應該醫療機構執行的個案，推給監獄執行，不僅造成監獄要違法違憲收容強制治療之個案，而且已經超出床位，實是不可思議。

依保安處分執行法第78條規定：「強制治療處所為公私立醫療機構」；同時參照最高法院100年度台抗字第460號刑事裁定，刑後機構強制治療，屬拘束人身自由之保安處分之學理，而令入監獄專區執行治療，實已過度侵害憲法保障之人身自由基本權。盧姓個案對此提出釋憲案，現已被大法官受理，刻正審理中。

行政院在107年上旬召開跨部協調會議，決議由衛福部負責性侵害者強制治療醫療業務並尋找適當醫療院所規劃強制治療處所，矯正體系也願意協助訓練有關保全戒護人員事宜，然而衛福部一直採取所謂拖字訣，找出種種理由藉故遲延，過去也曾有醫院表達願意接手強制治療業務，事隔不久卻退縮，傳聞疑似私下被勸退。即使在107年12月份本次研討會中，衛福部主辦業務科李科長之報告資料仍然引用95-96年，99-100年調查醫療機構的老舊資料，甚至無視於實際上幾乎都是在臺中監獄內執行

強制治療，還在簡報中浮誇列出強制治療處所共有 6 家醫療機構（包括培德醫院、嘉南療養院、草屯療養院（大肚山莊）、高雄市立凱旋醫院、台北榮總玉里分院等）（如圖，攝自會場簡報）。此種未能正視違法現實，企圖魚目混珠的作法，實令人感到遺憾。

性侵害犯罪加害人刑後強制治療處所設置

衛生福利部
Ministry of Health and Welfare

95-96年、99-100年調查醫療機構承作意願，回應意見：

- 以短期住院為主，無獨立空間
- 所在位置緊臨社區
- 戒護能力不足
- 專業能力有限
- 法務部計畫經費有限

自102年12月起，考量合併精神疾病受處分人執行需要，協調精神醫療網核心醫院申請指定，目前有6家處所

- 刑法§91-1：培德醫院(1家)
- 性侵法§22-1：草屯療養院、草屯療養院附設大肚山莊、嘉南療養院、高雄市立凱旋醫院、台北榮總玉里分院(5家)

2018/12/26

尤其過去監察院也曾對此進行專案調查，卻未對衛福部提出糾正或彈劾，令人感到心寒。反觀，如果是單純僅涉及矯正機關業務缺失，依監察院部分委員過去作法，應是毫不猶豫就像踩螞蟻一般，狠狠一腳踩下去，糾正彈劾盡出，如欲置之於死地；但是遇到家大業大、擁有豐富資源的衛福部，卻可能是再三猶豫，就算出手，也如同像是輕輕踢大象一腳，不痛不癢。本會呼籲對於怠惰消極的衛福部官員，造成違法違憲狀態長期持續存在，監察院不能再漠視或有所顧忌，應勇於行使彈劾或糾正之公權力，如此方能促使衛福部官員更能有積極的具體作為。

憲法訴訟法已經三讀通過立法，未來由司法院大法官組成的憲法法庭將審理違憲案件，目前有 3 件釋憲案係與性侵害者刑後強制治療有關，均已受理在案，其中盧姓受處分人主張監獄附屬設施違法違憲執行強制治療，現實上，仍有許多收容人在刑期滿後，仍收容監獄附設醫院或舍房，強烈提出陳情，對於監獄管理已造成莫大衝擊。本會大聲呼籲司法院憲法法庭大法官近期內儘速勇敢做出違憲判決，如此才能使衛福部不要再流於紙上談兵，真正督促衛福部儘快依法設置刑後強制治療醫療機構。

日本式的改革累進處遇制度 「生活及行動限制區分」及「優遇」制度， 審慎評估臺灣監獄未來變革之路

本會秘書處

臺灣獄政制度沿襲日本，尤其日本等國家監獄廢除累進處遇制度後，讓臺灣許多學者專家也疾呼應效法他國作法，然而日本表面上似乎已廢除累進處遇制度，實質上仍有保留受刑人差異化的處遇等級，也就是「生活及行動限制區分」（簡稱限制區分）及「優遇」制度，其實某種程度上和累進處遇的精神仍是一致的，前者區分為4級，後者區分為5級（如下圖），本質上仍是依受刑人表現優劣，而給予差異化的待遇，同樣是矯正機關重要的管教工具。

日本監獄受刑人剛入監，依上開標準，表現正常者，在「限制區分」方面會安置在第3種，表現差者則降級在第4級，包括獨居及不能打電話等；在「優遇」制度上，每半年會考核一次，正常穩定者在第3級，例如每月可以自費購買嗜好品1次（但不能自費購買食物飲料），接見3次，發信5件；表現差或違規降至第4或5級，每月只能接見2次；表現良好者晉升至第2級，逐級晉升至第1級，其中最好的第1級受刑人，每月只可以自費購買嗜好品2次，買食物飲料1次，接見7次（平均每4天1次），發信10件（平均每5天1件）。

從受刑人角度看，這樣的處遇真的會比較好嗎？其實未必，日本監獄管理嚴格遠遠超過臺灣，不只反映在上開「生活及行動限制區分」及「優遇」制度上，甚至日常管理處遇措施嚴謹程度，都讓曾在日本監獄服刑的國人叫苦連連，連呼受不了，例如超級嚴格的自費購物限制及不准送入菜餚，就是最簡單的例子。

想學日本，不能只看表面，日本監獄管理人力充裕早就遠遠超過臺灣，臺灣監獄沒人沒錢，監獄老舊又超收，臺灣矯正人員因應日益開放的監獄處遇，就是要投入更多人力物力去處理及管理，但是監獄就是缺人缺資源，只能不斷壓榨現有矯正人員，造成人力吃緊，加班不斷，惡性循環下流失人才，而且只要稍一發生事故，監察院及外界究責聲浪不斷，更讓監獄矯正同仁士氣低落不已。

對生活及行動的限制區分

	第一種	第二種	第三種	第四種
起居室	準開放式居室	一般居室		一般居室 (*1)
矯正處遇等的實行場所	主要是工廠、教室等地點			原則上在獨居棟內
外部通勤	個別審查		不可	
外出或外宿	個別審查	不可		
電話	個別審查		不可	
和業者定個人契約	原則上許可	個別審查	不可	
起居行動的時間	就寢時刻可延長到23:00	依照各設施的原則實行		
搜身	有特殊必要時才實行	依照各設施的原則實行		
接見場所	原則上在指定的地點 (*2)	原則上可以和親戚在指定的地點 (*3)	一般接見室	

- *1 原則上不分晝夜都在獨居房中。
- *2 特別接見室等場所。
- *3 僅限於長期間無事故者或接受釋放前教育的受刑人。

表內的「個別審查」是提出申請後，所方考慮到各種問題而進行的審查（也有申請不過的可能）。

優遇區分與優遇處置

	第一種	第二種	第三種	第四種	第五種
室內裝飾品等的借貸	有	無			
自費購買睡衣、室內裝飾品、涼鞋或娛樂用品	睡衣、室內裝飾品、涼鞋及娛樂用品	室內裝飾品及涼鞋		無	
自費購買嗜好品 (*)	2次/月		1次/月	無	
自費購買食物或飲料	1次/月	無			
接見次數	7次以內/月	5次以內/月	3次以內/月	2次以內/月	
接見時間	一般的2倍	一般時間 (30分鐘)			
可寄出的信件數	10件以內/月	7件以內/月	5件以內/月		4件以內/月

*嗜好品是指巧克力或紅豆包等甜食或者飲料等。可以在週日下午舉辦的集會中邊看電影邊吃喝（但不能帶回舍房內）。

關聯項目

●假釋→No.065

●回歸社會→No.066

資料來源：日本刑事收容施設法。

圖：摘自圖解牢獄越獄一書，第141頁，牢獄研究會著，呂郁青譯，楓書坊文化出版社，2012年6月。

電影創作鼓勵收容人更生，沒有必要汙穢醜化矯正人員

本會秘書處

108年5月剛上映的電影「樂獄」，描述矯正機關收容人學習樂器改變自我的歷程，上映前該電影宣傳公司人員洽請本會推介該部影片（如下圖），強調電影為真人真事改編，惟本會經審視預告片內容多有管理人員暴力毆打收容人情事，<https://www.youtube.com/watch?v=Nj0rCTx8hXE&t=17s>，此有誇大、醜化及污辱矯正人員形象，屬於古代舊式電影誇張情節，與現今現實獄政脫節，有違矯正教育宗旨，本會表達婉拒之意。

本會經再三思考，認以婉拒一詞，仍不足以表達本會立場，電影電視作品鼓勵受刑人更生，是好事一樁，但如果影視製作者未脫離三、四十年前周潤發「監獄風雲」的古老窠臼，陷入醜化汙穢戒護人員的不實迷思，實在是與獄政現況脫節。這種拍攝矯正人員以高壓、強硬手段管理收容少年，甚至持棍毆打、勒脖，嚴重脫離現行獄政實況，現在反而是管理人員動不動就會被不理性收容人毆打，每年至少都有數十件以上的案例，讓管理人員內心非常難過。

值得深入檢視的是，這部電影過於強調收容人與音樂老師的互動，彷彿音樂老師才是改變收容人的關鍵，然而忽略了矯正人員的努力。事實上，音樂老師與少年相處的時間有限，矯正人員才是與少年日夜相伴、從旁開導鼓勵的最大助力，但電影不僅沒有呈現，還扭曲事實。

本會歡迎電影電視創作作品鼓勵受刑人更生向善，但是同時希望，創作者不要以假真人真事為名，行汙穢污辱矯正人員之實，這種代價只會加深臺灣社會大眾對監獄的對立與誤解，也再次重申，本會尊重電影創作，但既然強調是真人真事改編，不應過度偏離事實。「樂獄」根據桃園少輔院管樂團在全國學生音樂比賽拿下優勝的故事拍攝，拿了國片輔導金700萬元，更又在監獄取景，要凸顯更生向善，卻以嚴重傷害矯正人員形象為代價，這部電影根本就不是真人真事，不值得一看，本會呼籲各界應予以正視。

2019年4月17日

目前在5/17有一部國片<樂獄>即將上映，真人真事改編，主要描述一群少年感化院的孩子，因緣際會在獄中開始學習樂器，參加比賽的勵志正向過程

想問說有沒有機會跟貴單位的宣傳資源合作，

2019年4月24日

謝謝您，經審視預告片內容，多有管理人員暴力毆打收容人情事，此有誇大、醜化及污辱矯正人員形象，屬於古代舊式電影誇張情節，與現今現實獄政脫節，有違矯正教育宗旨，本會敬表婉拒。

監所人權進步是國家民主化程度的試金石

賴擁連（本會顧問，中央警察大學犯罪防治學系副教授）

行政院於 2019 年 4 月 11 日通過《監獄行刑法》與《羈押法》修正草案，並函請立法院審議。在行政院的新聞稿中指出，該兩部法律的修正草案，除促進監所收容人的人權保障外，也明確規範了監所與收容人之權利義務，逐步與國際立法趨勢接軌。此次修法，可以說是該兩部法律實施七十餘年來最大的修法幅度，足見朝野以及社會各界對於該兩部法律的重視與殷切期盼。

揆諸近年來我國監所人權改善運動，可以追溯自 2008 年底的釋字第 653 號解釋，司法院大法官揭禁收容於看守所的被告，基於無罪推定原則，仍有憲法第 16 條訴訟權之保障，開啟監所人權改革運動的第一槍。至 2007 年底，10 年間，司法院大法官會議總共做成 8 個與監所人權有關的釋憲案，分別是釋字第 653、654、677、681、691、720、755 與 756 號，且幾乎都是矯正機關敗訴。仔細探究該 8 個有關監所人權之釋憲案，具有以下幾點特徵：

（一）從看守所到監獄，循序瓦解特別權力關係：

首先，在釋字第 653 與 654 號解釋即主張，基於「無罪推定原則」，受羈押被告在憲法上的權利與保障，與一般人民所得享有者，原則上並無不同。換言之，羈押中的刑事被告，雖然人身自由受到限制，但應與一般市民以及未受羈押的刑事被告一樣，享有憲法第 16 條有關人民訴訟的權利以及訴訟防禦權，押所以及檢察系統不得妨害其防禦權之行使。其次，在釋字第 677 號解釋後，針對監獄受刑人部分，針對人身自由權以及訴訟權的部分，進行釋憲與否的檢驗，逐步打破特別權力關係的在監所公營造物的適用，也正式宣告徹底瓦解我國特別權力關係的最後一道防線。

（二）無論是被告或受刑人，均有與市民無異的訴訟權利：

誠如大法官李震山於其釋字第 691 號解釋部分協同部分不同意見書所稱：「事實上，羈押被告與受刑人在監所內所受處遇差別不大，至少兩者之權利救濟途徑同樣不周全（按：都是適用大法官所稱的行政機關自我審查糾正的申訴制度，與憲法第 16 條有關人民的請求救濟的訴訟權迥異）」。因此，653、691 與 755 這幾號解釋，均要求監所當局應該提供收容人與市民無異的訴訟制度以求救濟。換言之，大法官們針對這幾號解釋拘束行政機關，必須對人犯提供完善的訴訟制度，以符合程序正義原則。

（三）即使是受刑人，仍有一定程度的憲法權利：

釋字第 677、691 與 756 號解釋，大法官不約而同的均提到受刑人在憲法第 8 條人身自由權的保障。例如第 677 號解釋稱服刑期滿日的次日釋放，嚴重侵害人民的人身自由權利，即使考量交通與人身安全，與憲法第 8 條正當法律程序有違，屬於違憲的立法，應予修正。其次，法務部對於受刑人假釋之准駁，亦構成訴訟救濟之標的，其立論在於，假釋的准駁，會影響到受刑人得否停止徒刑之執行，涉及其憲法第 8 條人身自由權之限制而非「恩典」性質的考量。最後，釋字 756 號解釋指摘現行《監獄

行刑法》一概允許監獄長官閱讀受刑人寄發書信的內容，顯已對受刑人及其收發書信之相對人之秘密通訊自由，造成過度之限制，於此範圍內與憲法第 12 條保障秘密通訊自由之意旨不符。

（四）先程序正義，後實體正義的發展：

從上述 8 則釋字，大法官一直重申建構監所人犯訴訟程序的重要性，不會因為是被告身份或是受刑人身份而有所差異，換言之訴訟程序正義化，一直是大法官不次關注的焦點與期待的發展；再者，從釋字 677、691 與 756 號等解釋，大法官也都論及受刑人具有一定程度的人身自由權與秘密通訊自由。從此一角度觀之，大法官的解釋似乎也從程序正義進入實體正義的境界。所謂實體正義的部分，係指大法官針對行政機關對於人犯的生活管理與處遇行為，進行是否違憲的實質審查。

對照上述歷次監所人權的釋憲文，在《監獄行刑法》方面，法務部幾乎已將大法官們所指摘的違憲部分，採納於此次修正草案中（例如：釋字第 677 落實於《監刑法》修正條文第 138 條、釋字第 691 落實於《監刑法》修正條文第 121 至 136 條假釋章、釋字第 755 落實於《監刑法》修正條文第 90 至 114 條陳情、申訴與起訴章、釋字第 756 號解釋落實於《監刑法》修正條文第 74 條）。

除此之外，該修正草案參照國外立法例與「聯合國囚犯最低限度標準規則」（曼德拉規則）等，增列以下幾點保障受刑人權利之規定，例如為保障受刑人權益，監獄應設獨立外部視察小組，檢視監獄運作以及受刑人權益之事項（《監刑法》修正條文第 7 條）；為杜絕外界物議以及秉持「取之受刑人、用之受刑人」之精神，將現行受刑人每月所獲得勞作金之比例，由 37.5% 提升至 60%（《監刑法》修正條文第 37 條）；為協助受刑人順利復歸社會，並修復受刑人與被害人和社區之關係，監獄得安排適當之個人與團體入監進行調解與修復關係事宜（《監刑法》修正條文第 42 條）；以及兼顧受刑人日後生活適應之能力，特別規定監獄當局提供資訊設備與科技，協助受刑人學習技藝與辦理接見（《監刑法》修正條文第 44 與 73 條）。

凡此等等努力，無不在於回應釋字第 756 號理由書中「受刑人之憲法保障基本權，並非全數被剝奪，除了入監服刑之人身自由以及附帶其他自由權利受限制外，其所享有之憲法上權利與一般人民所得享有之基本權利並無不同，仍受憲法之保障」之主張。並期盼在監獄秩序與安全以及受刑人權利之維護與保障間，取得平衡，走出一條具有我國特色之監所法規。

英國前首相邱吉爾曾經說過「獄政的進步程度是一個國家民主化程度的試金石！」相較於歐洲國家監獄人權的前衛，我國現行版本尚無法達到；但相較於現行已經實施逾 70 年的版本，法務部與矯正當局在戮力修法的過程中，已交出一張漂亮的成績單，然而，吾人深知「徒法不足以自行」，日後政府應該要投入更多的經費、人力與資源於矯正部門，落實「受刑人的再社會化，是憲法誠命」之目標，才能將我國的矯正工作推向嶄新的民主化境界。

備註：本文曾刊登於 108 年 4 月 15 日 ETtoday 新聞雲 雲論

矯正法規有關「分別監禁」、「分界監禁」 及「分界收容」之用語， 應予以檢討修正整併，以避免學理與實務脫節

邱演佳（本會會員）

現行監獄行刑法施行細則第4條有所謂「嚴為分界」、「分別監禁」、「分界監禁」、「分界收容」之用語（如下），對於矯正人員而言，可能是正在準備考試者，尚能對此區別有所記憶，但是一旦脫離考試，走進繁雜忙碌的矯正實務場域，這四種名詞，尤其是後三者，多會變成錯亂的學理與實務的脫節，不易辨識。

監獄行刑法施行細則第4條

本法所謂嚴為分界、分別監禁、分界監禁、分界收容，其含義如左：

- 一、嚴為分界：以監內圍牆隔離分界之。
- 二、分別監禁：分別監禁於不同之監房、工場或指定之監獄。
- 三、分界監禁：以劃分監房及工場監禁之。
- 四、分界收容：收容於監內分界隔離之病監內。

矯正實務上遭遇的困難實在多矣，例如監獄對拘役受刑人之收容處遇，依監獄行刑法第2條規定，處拘役者，應與處徒刑者分別監禁。然而所謂「分別監禁」，依同法施行細則第4條所定義，係指要將徒刑及拘役受刑人分別監禁於不同之監房、工場，其意似乎指不僅連舍房要分別，連工場也要分別，然而實際上以目前監獄擁擠超收的情況，卻是困難重重，難以達到法律上的要求。

未來監獄行刑法修法，如果仍保留將徒刑及拘役受刑人分別監禁之用語，建議在母法修法通過後，針對施行細則第4條「分別監禁」用語，其定義加以檢討修正為：「分別監禁於不同之舍房」，較為符合監獄現實景況。此外，建議將「分界監禁」及「分界收容」予以整併為「分界監禁」，意即「分別監禁於不同之舍房及工場」。綜而言之，監獄行刑法施行細則第4條各款規定建議修正如下：

- 一、嚴為分界：以監內圍牆隔離分界之。
- 二、分界監禁：分別監禁於不同之舍房及工場。
- 三、分別監禁：分別監禁於不同之舍房。

如此一來，監獄分區（別）管理之作法，望文即可理解其意義，不管是矯正人員或外界人士，對於嚴為分界、分界監禁、分別監禁之意義，可以不用再霧裡看花，對於促進監獄透明化也有正面之作用。

法務部矯正署臺南監獄工藝班發展史

洪雲長（臺南監獄作業科長）

壹、前言

法務部矯正署臺南監獄（以下簡稱臺南監獄）極力發展藝文特色，在工藝班的前身－才藝舍房開辦繪畫（油畫）技能訓練班，繼而開發生機手工皂，最後辦理漆器創作技能養成，並把才藝舍房更名為工藝班，聘請名師教導；收容人學藝有成，轉為創造自營作業產品，經過多年的努力，正綻放美好的成果。漆器於99年開班成軍最晚，雖然起步慢了一點，但在現任典獄長郭鴻文的支持下，悉心地給予理念指導及工藝班所有成員的努力，整體的成就卻是最大。走進漆器教室，宛如進入藝術世界，各式精美藝品，令人目不暇及，做工之精細，讓人瞠目結舌。

貳、工藝班發展歷程

一、才藝舍坊－繪畫班

繪畫能抒發導引收容人內在的情緒，藉由對繪畫的投入，讓收容人對人、對事及對物培養出專注、謙卑之良善品德，鑑於繪畫對於啟發收容人生命教育悲憫情懷暨藝術審美觀念的啟蒙，具有正面提升作用，對於良善行為的宣導，亦具有意義；故於民國94年成立才藝舍坊－繪畫班，聘請吳鳳桂老師教授收容人繪畫技巧¹。

繪畫，從小學開始就有美術的課程，這是啟發萌芽的階段。隨著課業的加重，伴隨社會價值觀的評價，繪畫就跟我們的學習之路若即若離，信手塗鴉不成問題，但是要畫出一幅賞心悅目的圖繪就會有困難。何況，繪畫的種類繁多，國畫、西洋畫、油畫、素描等等，能夠畫出賞心悅目的畫作真的不容易。收容人就是這種情狀下進入繪畫班，經過老師傳授技巧，學員多年來的琢磨，專精的項目以油畫為主，素描為輔。

考試是學習過程評量成果的最佳方法，學習有沒有成效，是不是達成教學的目標，從考生的成績就可略知一二，從中可發覺學員的天賦。相同的原理，參加競賽，從眾多好手中脫穎而出，就可知道自己在這個領域中，將佔有一席之地；萬一遺珠之憾，才知道自己有多大的進步空間，需要更精進的學習。典獄長一向鼓勵收容人參加矯正機關外的競賽，參賽者於獲得獎項後，對於自己產生正增強的作用，漸漸地拾回自信心。

油畫所占空間通常比較大，無法嘉惠其他收容人，有鑑於此，自營作業的項目，也開放讓監內的收容人將他想要的圖案申請核准工藝班以素描作畫，素描完成後再宅配回家分享家人，完全的能學以致用，可謂公私兩便，收容人的家屬從畫作中可體會到矯正機關的用心良善及技藝訓練的成功。



1 參見劉文生，多元藝能 蛻變心靈：生命教育成果，法務部矯正署臺南監獄，2013年12月初版，頁32。

二、開發生機手工皂

人體每日的清潔洗滌所使用之用品，市面上販售的大部分是化學產品，有些人體質對於使用化學清潔用品會產生不良反應；加上手工皂做法簡單，只要會打蛋一定都不會有問題，因此造成手工皂的風行。臺南監獄於民國 95 年起成立生機手工皂班，聘請張雅芬老師教授兼具造型及實用的生機手工皂，張老師深入淺出地從手工皂的基本認識起教授至各種造型之變化以及各類天然添加物之認識和運用。

「手工皂的種類很多，基本上常見以使用材料來區分。主要可分為以『氫氧化鈉』製成的鈉皂（硬皂），和以『氫氧化鉀』製成的鉀皂（軟皂）」² 臺南監獄主要生產 MP (Melt & Pour) 皂 - 利用現成的皂基加熱融化後，再加入色液，基礎油、香精、精油或其他物料，攪拌後，入模待冷卻，最後脫模包裝，即可販售；CP (Cold Process Handmade Soap) 皂 - 以單一油脂或多種油脂搭配氫氧化鈉和水所皂化製成，製作時須精算前述要入皂的比率，且要長時間攪拌皂液，攪拌完成後，通常放置 2 個月以上，才包裝上市販售。為了手工皂品質穩定，除了嚴格把關材料之品質外，更增設一座皂化除濕箱，以因應成長的消費需求。

為了增進消費者健康，臺南監獄手工皂陸續以各種天然花草以及蔬果等材料，研發各式冷製手工皂，以滿足消費者需求。所以到工藝班參訪的外賓，看到冰箱內冷藏被研製的手工皂材料，都會大吃一驚，材料竟然能以手工去製作，為了保持鮮度還特地加以冷藏。難怪，化學材料製造的香皂無法與天然手工皂相匹敵，天然手工皂用料取於天然，消費者使用才能安心。怪不得，越來越多的消費者願意花比較多的錢來購買手工皂，更不可思議的是，有矯正體系的同仁使用了臺南監獄手工皂後，評價它是矯正機關所有手工皂中 CP 值最高，其來有自。

衣服依季節的變化而更換厚薄，臺南監獄的手工皂也是依季節的變化而更換不同的產品，春季推出沁新香檸淨白皂、梔子花水嫩肌膚皂及綠意盎然活膚皂。夏季，高溫炎熱易出汗，改推草本左手香皂、翠玉苦瓜清涼皂及西瓜美白抗痘皂，清洗後，渾身清爽。秋高氣爽時分，以珍珠乳木美白皂、玫瑰燕麥抗敏皂及甜菜根鎖水保濕皂為主力。冬季低溫，肌膚易乾燥，冬季癢令人難受，考慮這季節的性質，手工皂的製造改換為當歸蘋果光、慈禧不老祕方皂及紫草修護皂。其中慈禧不老祕方皂及紫草修護皂是愛美女性搶購的商品。工藝班製造手工皂用心，消費者使用就能放心。

自營作業手工皂成品向來只放在工藝班展售，因為在戒護區內，只有少數職員及參訪外賓知道，以至於好東西難與好朋友分享。尤其外科室的同仁想買自家的手工皂都要往戒護區跑，難怪績效不佳。為了服務更多的消費者，在作業科辦公室前及接見室擺設了質感甚佳的展示櫃，吸引外賓及自家職員的眼光，接見家屬來監接見的同時，讓他們看到收容人做的手工皂成品，肯定收容人的表現。在接見室購買優質的手工皂，不必到作業科，是臺南監獄為民服務的具體表現，辦公處所進出人員單純，進而營造優質的辦公環境。

2 參見甯嘉君，就是愛天然純淨手工皂，藝風堂出版社，2016 年 11 月初版 2 刷，頁 6、7。

三、漆藝創作技能養成

傳統工藝為人類重要的文化資產，為延續瀕臨失傳之傳統工藝，藉由傳統工藝追求盡善盡美的精神，幫助收容人發掘自我潛能及優勢，在不斷創造作品中，得到自我滿足感與成就感，進而達到自我營造之目的。並藉由計畫性之訓練，培養漆藝工匠所需的一技之長。「學習漆藝首先要克服的問題是漆的過敏現象，它也會因個人的體質而有不同，最嚴重的是奇癢難當、起泡、化膿等，因此非有相當的毅力是難以渡過的。而漆器的繁複工序、特殊的乾燥環境、精細的研磨、推光、繪畫、雕刻作業，更是個人心性的極大考驗。」³臺南監獄於民國 99 年 1 月 18 日開辦漆器技訓班，禮聘時任國立傳統藝術中心梁晔瑋老師及曾郁茶老師前來授課，奠定了良好的基礎。



漆器所使用的胎體大致有木胎、竹胎、繩胎、塑膠胎、金屬胎、陶瓷胎或脫胎（或稱布胎），無論是陶瓷胎或脫胎，其胎體均須由陶土塑型拉坯而形成內胎。其中木胎成型部分，需要選擇適當木料修整胎體、再經固胎、填平、研磨底漆鬆塗數次再進行水砂紙研磨（800 號）使表面略顯粗糙以便利面漆鬆塗後與胎體緊密結合，復進行水砂紙研磨（800 號）重複數次，至創作者所需之光滑精緻度出現方可停止。而脫胎成型（脫胎漆器）部分，從陶土拉坯成型後之胎體，等其水分完全乾燥後，先初步修整胎體、再上漿使其定型並開始塗底漆數次、再包覆紗布（棉布），復進行填布目使其粗糙得以掩蓋平整後粗磨 1 次，依此程序重複 7 至 8 次後，始能達到所需強度之厚度再進行底塗、中塗、上塗等塗面漆程序待乾，再灌水入內將土胚溶出始成胎型，再上塗數次粗磨至平整，再以砂紙由粗至細（600 號～2000 號）磨至光滑及創作者所需之精緻度，始能完成胎體，可謂作工繁複。

製作技巧與工法：（1）貼蛋殼的技法以及螺鈿鑲嵌：鑲嵌的材料為蚌螺、金屬片、玉石、瑪瑙、象牙、木材、蛋殼、螺鈿…等各種材質。（2）高蒔繪：高級的高蒔繪是以層層的漆膜堆起而成、非常費工耗時，一般為節省時間，則以炭粉堆高。作法：在第一層已乾燥的厚漆膜上，再上一層厚漆，於未乾前、敷上碳粉、增加厚度，乾燥後再重複堆高，堆至圖案所需高度，再用細毛筆描上色漆，敷上乾漆粉、金粉、錫粉（視文飾所需）。

參、創作思維

台灣早期學徒制時代，習藝一般都要 3 年 4 個月。臺南監獄收容人學習漆藝創作過程亦不遑多讓，每位收容人需經過大型魚缸觀看魚的動態，包括直視、俯視及仰視，連續 3 個月研究魚的靜態、動態，讓腦海中深刻記憶至內化為創作的元素。並不定時更換錦鯉魚類及水草造景，結合漆器傳統技法（研出蒔繪）使其作品更立體生動，因為有這麼扎實的訓練過程，所以創作出來的作品，在燈光下可看見細微的魚鱗依序排列，漆色層次分明；整體構圖完美，使得魚優游水中的神韻，盡入眼簾，讓人看了流連忘返。

3 參見葉樹嫻，漆藝之美，陳火慶逝世十周年特展專輯，台中市立葫蘆墩文化中心，2011 年 11 月初版，頁 8。

蛋殼，無法下嚥供人食用，烹飪的過程均丟棄，細碎的蛋殼尚需掃除，相當不醒眼，如果它是創作藝品的素材，又會讓人覺得神乎其技。不錯，漆藝的創作貼蛋殼的技法，把微粒的蛋殼一一沾連貼上構圖中，除了耐心，還要經過相當長時間的訓練。花了長時間把漆器完成，蛋殼圖像融入漆器，完全的征服了外賓目光。目睹收容人慢條斯理貼蛋殼，連結已完成蛋殼漆器，讚嘆聲連連，對於收容人能創作出這麼精美的藝品，佩服之情油然而生。

107年1月16日郭鴻文典獄長接掌臺南監獄，對於藝文創作相當重視，為了讓收容人有更多的創作靈感，特別指示作業科請購DVD播放器，收封後收容人在舍房可於靈光乍現想要觀看藝文創作影集時，可以最有效的吸收影集內的精華轉化成創作的靈感，彌補白天工作時段，無法吸取新知之不足。典獄長特別指出，如果集中在某一時段，統一播放同一題材的影集讓所有的工藝班收容人觀看，那種做法效果相當有限，因為收容人沒有強烈求知需求時，勉強播放影集給他們觀看，他們並沒有吸收，最後只能落得虛應故事，不了了之。

肆、成立品牌「贏」向未來

工藝班向來以「南藝工坊」為名，不具特色，也沒有Logo，無法深植人心。藝品的經營尤如企業經營一般，最好要有自己的品牌，才能經營企業形象，擠身於高檔行列。沒有自己的品牌縱然產品再好，給人的印象是粗俗，難以登大雅之堂，坊間OEM委託代工產品利潤不及於ODM原始設計製造產品之利潤。經過典獄長的指導，工藝班主管盧主任管理員世崇經過多次的構圖設計，終於完成了臺南監獄藝品的品牌商標－南藝物語。千辛萬苦設計出來的商標，目前向主管機關申請商標註冊中。



南藝物語，主要著眼於漆藝的考量。而漆器的完成主要是呈現「漆」本身的美，所以商標圖案中「黑」與「紅」分別代表了天然漆裡的「黑漆」和「朱漆」兩個最主要的元素，畫成一個太極的意象代表漆的融合與圓滿，南藝物語四個字整體概念在於：「臺南監獄的漆藝是在追求漆與藝術之間的完美融合」。

紅花也需要綠葉來襯托，才能顯現花的美，如果欠缺綠葉的襯托，即使花有多麼的美，視覺上總是缺少了甚麼。所以，有了精美的漆器，但是沒有高質感的包裝，產品整體來說，真的有改進的空間。典獄長不僅注意到漆器的品質，更細心察覺到包裝的簡陋，對漆器是減分。本監作業科省視多年來未重視的包裝區塊，重新設計漆器木盒及紙袋，包材加印藝品商標，綠葉般的包材襯托紅花似的漆器，讓人看了感覺就是對了。

臺南監獄漆藝精美，雖然做工繁複需時甚久，愛好藝品的外賓訂單不斷，造成塞單現象，脫胎用的陶坯不足供應，典獄長指示可跟其他矯正機關合作，尋求可提供我們陶坯的矯正機關，跟他們訂購陶坯，以補足陶坯數量，加快脫胎作業時程，讓外賓早日取得心儀的藝品。屆時，藝品在印有南藝物語高質感的包裝襯托，會令外賓更歡喜。所謂「好東西，要與好朋友分享」，不要讓外賓久等是典獄長的期盼。

工藝班收容人范○○及黃○○於107年間均報名參加台中瑞成獅子會第十屆「獅子盃」全國矯正機關藝術美展「平面藝術類」比賽，成績優異，在眾多的競賽作品中，脫穎而出，分別榮獲第一名及優選。兩位收容人靠著作品贏得獎項，也贏得了自信心，得獎，只要自己夠優秀並不是甚麼難事，同時，他們也感謝，臺南監獄給予扎實技能訓練的機會，今日才有優異的表現可以回饋。



劉姓更生人假釋出監後，返回家鄉靠著在臺南監獄習得的畫畫技能，於民國105年11月27日在台南市夏林路開設9號碼頭畫廊經營油畫、漆畫、咖啡及茗茶，展開更生旅程，迎向自己美好的明日；並應臺南市政府雙市政中心藝文展之邀於107年8月2日至同年月31日在永華市政中心二樓中庭舉辦2018更生藝術聯展—更生有夢·藝起翻轉，創下更生人在臺南市政府舉辦藝術聯展。有了好的開始，未來的美好人生是可以期待的。

伍、結語

技能訓練與自營作業屬於教化業務的一環，收容人接受了技能訓練，不但為自己增加一項技能，接觸不同領域的事務，豐富了本身的歷練；藝術類的技能訓練，尚能充實心靈，奔馳的想像空間獲得滿足；藝術類自營作業驗收技能訓練成果，經過消費者的考驗及意見回饋，修正作品使之更臻完善，作品一如消費者的期待，消費者讚賞是藝品創作者努力的動能，一件件精美藝品，呈現工藝班多年來努力的成果，本監的特色漆藝、手工皂及油畫產品深植於社會大眾的腦海。

一群與藝術緣慳的素人，在臺南監獄有計畫的培訓加上典獄長全力支持下，創造靈感泉湧呈現在作品上，對於精美的創作作品亦能不疾不徐娓娓解說，自信的滿足感表露無遺，所以人的才能是可以被開發的，只要他們願意，臺南監獄願意給他們實現夢想的園地。

參考文獻

- 葉樹姍(2011)，漆藝之美，陳火慶逝世十周年特展專輯，台中：台中市立葫蘆墩文化中心，2011年11月初版。
- 甯嘉君(2016)，就是愛天然純淨手工皂，台北：藝風堂出版社，2016年11月初版2刷。
- 劉文生(2013)，多元藝能 蛻變心靈：生命教育成果，台南：法務部矯正署臺南監獄，2013年12月初版。

踏上東北—日本留學準備甘苦談

作者：黃景逸（日本東北大學大學院文學研究科博士班，現任法務部矯正署專員）

緣起 - 我的留學夢

2017年4月，我開啟了一趟說短不短，說長不長的日本留學旅程。雖然過去早有數次日本旅遊的經驗，往返日本對我而言應該已是相當熟悉。然而，出發當日踏上飛機時，內心的澎湃卻是過去不曾有過的。那種終於克服了許多阻礙，將要迎接新挑戰的心情，我想將會永遠烙在記憶裡面。

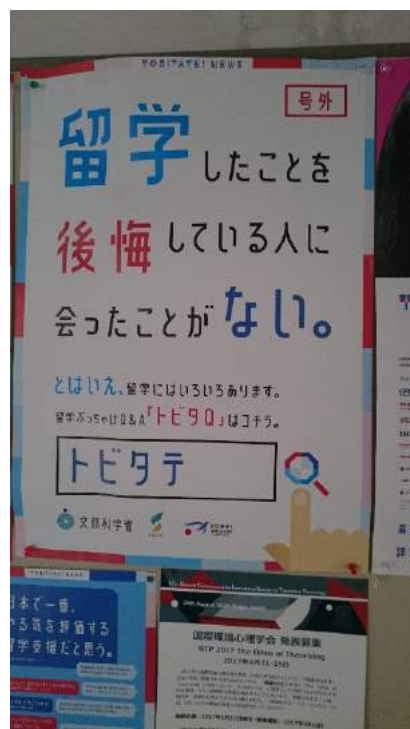
喚醒出國留學的梦想

為什麼會決定要出國留學？回想起來，自己早在高中時期就有出國留學的想法了。當時對於在異國學習及生活都很嚮往，希望能夠走出台灣，體驗外面的世界。不過礙於家中經濟問題，高中畢業後選擇進入以公務員養成教育為主的警察大學就讀，也因此多數心力都是聚焦在公職考試準備。而畢業考入矯正體系公務員後，也大都將時間投注於工作上，留學的打算也就因此擱置。後來，受到同事的影響重拾書本，考入中正大學犯防所碩士在職班，並成了戴伸峰老師的指導學生。戴老師除了教學風格輕鬆有趣外，也常會和學生談到以前留學的經驗。在這耳濡目染下，也逐漸喚醒自己過去出國留學的梦想。

不過，由於公務員若想要出國留學，必須申請留職停薪。這段期間除了沒有收入外，還得自己負擔國外生活的開銷，這樣一來對於家庭經濟而言影響不小。此外，留學經驗對於公務員的工作或是升遷上不見得有所幫助，年資還會因此減少。考量這些問題，家人便沒有非常贊同，身邊的朋友也勸我再考慮，因此迷惘的時間又持續了一陣子。碩士畢業後，在猶豫不定的情況我再度向人詢問意見下，幸虧後來有大學、碩士班母校老師的贊同鼓勵，以及職務上長官的允准，我才下定決心嘗試挑戰。

留學國家的抉擇

由於並沒有非去哪國留學不可的想法，所以決定出國後首先要面對的是留學地點的選擇。由於自己從大學到碩士的專攻都是犯罪學、監獄學類的學科，因此從這些學門的研究興盛地來看，歐美國家會是優先目標（這兩處也是多數留學生會前往的地點）。加上當時為了維持自己的英文水平而有持續自學英文



日本東北大學公佈欄
「不曾遇到過後悔去留學的人」



日本仙台車站

(現在已經幾乎忘光…)，因此前往歐美留學似乎是優先目標。

然而，從學校的世界排名及學術研究而言，日本大學雖無法勝過多數歐美名校；但從歷史及文化角度觀點來看，個人認為日本比其他歐美國家更貼近於我們；在日本學習到的知識，我想會比歐美研究相對容易適用於我國。而身為矯正體系的一員，也深知我國矯正處遇受到日本制度相當的影響，因此，若能夠將所學應用於日後工作上，留學日本也具有一定的優勢。

再考量到經濟及家庭因素。到歐美留學除了學費高昂外，生活開銷也相當可觀，更不用提往返機票的花費。相較之下，日本的學費及生活費雖高於台灣，但明顯低於歐美國家。更加上，當時論及婚嫁的女友(現在的內人)，不希望我去到太遠的地方讀書。因此，經過這些因素的考慮比較後，前往日本留學反而是比較切實際的選擇。

從頭開始的準備



確定前往日本留學後，接下來則要解決語言能力及留學費用問題。決定去日本留學的當下，其實自己的日文程度非常低，甚至不曾通過任何日文檢定。雖然大學時期曾修過日文入門，也常去日本旅行。但由於總抱著興趣的心態學習，所以基礎並不紮實。為此，碩士畢業後便在工作之餘到日語補習班補習。除了提升日文程度外，也確保語言能力能達到學校的申請資格。後來好不容易利用工作之餘學習的方式通過日文N2檢定，但也花了約2年的時間才達成。

另一項問題則是留學費用。國內有關日本留學的獎學金，除教育部的公費留學考試外，當屬日本台灣交流協會獎學金考試為最大宗。但由於日本「研究生」制度的關係¹影響教育部獎學金的領取資格，所以我只鎖定交流協會獎學金準備。該會的考試是一年舉辦一次²，先通過筆試篩選後，再參加第2階段的面試，筆試科目係依據考生想要留學的專門決定，舉例來說社會科學專門係以日文、數學及綜合科目為主要考科。筆試、面試都通過後即可從「研究生」期間開始領取獎學金。



日本東北大學一景

不幸的是，經過幾次挑戰總是學不如人，每次筆試均有科目未達標。眼見考取獎學金來支應留學費用的計畫無法實現，再繼續下去只是徒耗時間，最後便決定用自己的工作存款來解決留學費用問題。

¹ 由於「研究生」並非正式入學生，因此不符合教育部公費獎學金的領取資格。

² 其實每年舉辦2次，但其中1次僅限大學部留學生申請，因此實際可申請的只有1次。

日本大學院申請程序

前面問題告一段落後，下一步則要開始申請學校。日本大學院（指碩博士班）的教育方式類似師徒制，學生必須進入指導教授的研究室進行研究；因此，想要進入某間學校就讀，先確認該校有無教授收留（俗稱拿到內諾），反而比準備入學考試還重要。預計前往日本留學的留學生，通常會先以 EMAIL 聯絡，取得教授的內諾後，才會進行下一步的入學考試準備。

然而，由於無法僅靠書信往返或幾次面試，了解留學生的程度或學習狀況。因此許多教授即便給予內諾，還是會要求留學生先申請以「研究生」身分入學。這裡所指的「研究生」身分，是指為研究目的而入學的非正式學生，雖有學籍但結束後無法取得學位，因此與我們俗稱具有碩士學籍的「研究生」不同。透過研究生半年至一年的期間考核，確認留學生的研究程度及學習心態後，教授才會同意留學生報考入學考試。而待通過入學考試後，才能算是正式入學³。

日本各大學院校的研究生申請資格都不同，例如日文檢定等級要求、有無修過相關學分等；審核方式也互異，有的僅需繳交基本資料、研究計畫書即可，有的則需要通過面試、撰寫小論文等步驟。部分學校更有以國籍來制定不同的申請入學制度⁴。因此，在研究各校的制度上，又花了不少時間。



日本東北大學一景

日本留學之路的波折

在日本，犯罪學的相關研究多附屬於法學院，並以刑事政策為研究焦點，甚少成立專門學科⁵。但這類以法學觀點出發之研究與我的期望互異，所以在決定學校及申

3 以上是傳統的入學方式，但近年部分大學院捨棄已這種方式，要求學生直接參加入學考試。

4 例如京都大學的 AAO 制度。

5 雖然有少數私校成立專門學科，但礙於學費高昂，因此不在申請目標內。

請上也是猶豫很久。後來透過碩士班戴老師的牽線，我聯絡上了大淵憲一教授，請他為我推薦適合的指導人選。大淵教授是日本犯罪心理學者，曾擔任過日本犯罪心理學會會長，更因學術成就獲得日本的紫綬勳章。甫決定去日本留學時，便曾期望能跟隨他學習；然而耗費於日文學習及獎學金準備的時間太長，導致在成行之前教授就已經退休了。

起初，大淵教授收到信後表示願意幫忙，並為我推薦了一位日本矯正實務界出身的教授。我在收到訊息後，相當開心地的準備申請手續，但過不久發現一些情況不符合自己原本的規劃，在幾經思考後，我決定辭退⁶那位教授的指導。在決定的當下，其實內心相當不安。除了對不起該位教授外，在重視學術倫理的日本學界，辭退一位具名望學者的推薦，也是極度不禮貌的行為，很有可能導致從此被拒於日本學界門外。但是，出於對原本留學計畫的期望，我還是堅持我原來的想法。



筆者在日本東北大學往返宿舍途中一景

貴人相助，感恩之心長存

感恩的是，大淵教授原諒了我的無禮，雖然他無法接受我辭退的理由，但還是幫我介紹了另一位教授，也就是現在我的指導教授阿部恆之。之後經過幾次的電子郵件往返而拿到內諾，並通過院所的研究生申請手續後，才以研究生的身分進入日本東北大學就讀。可以說，大淵教授的寬宏大量，是我最後能夠成功踏入日本留學的關鍵。

回想這段留學前準備，中間真的經過許多困難與阻礙；但一路上有幸遇到許多貴人的相助，最終才能順利成行。雖然今年因為經濟因素，決定中斷學業返回工作上，然而對於這段留學生活我仍然充滿感激。畢竟留學除了是圓夢外，也是期許自己跳脫習慣的生活圈，轉換跑道去做想做的事、挑戰不一樣的機會。而也因為有了這段經歷，

6 「辭退」一詞，係直接引用日文漢字，意為對原本已經內定接受之事務予以婉拒的意思。

讓我更加感謝生命中的貴人，並珍惜身邊所擁有的一切。也許這一趟似乎什麼都沒得到（存款花光、年資空窗、沒拿到學位），但在取捨之後，這趟留學生活絕對是我人生中最大的收穫。

夢想的堅持

最後，對於有希望前往日本留學的人，想提供一點心得參考。前面雖然提到了許多留學準備的問題，例如入學所需知識（日文、專業能力等）的提升，生活經費（自費、獎學金）的準備，還有申請學校的選擇等等。但是這些工作只要即早準備，其實都不會有太大的問題。最大的難關，還是在於是否有決心前往。我在準備的途中，也好幾次遇到挫折萌生放棄的念頭，但最後都是提醒自己莫忘初衷而堅持下來。我相信只要能下定目標積極努力的人，再多的難關都無法阻礙你完成出國留學的夢想。俗話說，天助自助者，願與大家共勉之！



日本仙台市區一景

走入監獄 - 我的矯正職涯之路

龍億瑄（臺北女子看守所戒護科實習科員）

我的成長、我的家庭

很多人初次看到我的名字時，都會覺得很好奇，好像這個姓氏很特別、很少見，但自己卻想起考試或簽名時總會偷偷覺得筆劃多。其實是因為阿公來自中國湖南，村子裡的人都姓龍，而後隨著國民政府遷台在此落地生根。不過，我們家和其他龍姓名人可是沒有親戚關係的（例如龍應台、龍千玉等等），這也是被問不下數百次的問題呢。雖然筆劃多，也容易被別人記住，但也喜歡朋友親暱的僅稱呼自己的姓氏，好記好認亦不失親切感，有那麼一點點的特別。



在矯正職場上，有的同仁家庭是公職或矯正人員，但我卻不同，我父母親從事生物科技相關的工作，姐姐是工程師，而我是家中唯一的公務員。也因為家庭成員工作的多元性，我們能帶給彼此不同觀察事務的角度，各自提供不同專業領域的建議或思考方式，同時提升了自己的彈性及多元。尤其在大學時期學習犯罪學各個不同理論時，便會默默感謝自己的家庭，是如此的幸運、溫暖並充滿愛，才能有今日生活無虞的自己。

大學時期的啟蒙

我在107年6月時畢業於國立中正大學犯罪防治學系，很幸運畢業當年就考取監獄官考試，回想雖然就讀中正大學時，在陰錯陽差之下，自原先的第三類組轉文組，但經過系上的教育洗禮後，便對犯罪研究產生興趣，毅然決然的決定踏入矯正行列。在大三的暑假前往臺中監獄實習六週，六大科室分別各待了一週的時間，粗淺的瞭解、觀察實務運作的狀況，並從中學到許多。對自己的生涯規劃則是希望在實務界磨練、熟悉情勢後繼續回到研究所進修，以增進自己的專業知識並拓增視野及思想寬闊度，再回歸實務以將所學回饋予機關，期許自己對矯正體系、機關、收容人及同仁均有所幫助。

印象最深刻的事情，則是在大三暑假於臺中監獄實習時所見聞到的案件－受刑人在獄中自縊，死意甚堅並且留下長篇的遺書。該教區的管理員依照規定按時巡視舍房，惟該名受刑人已長期計畫自殺，便趁管理同仁方才經過，轉身離開之際即進行綁

毛巾、衣物等自縊行為。最後於夜深人靜的凌晨時分，該名受刑人將綑綁成串的衣物繫於窗口欄杆，平坐於地，繞於脖子後用力勒緊，窒息而亡。那監視器的畫面依舊歷歷在目，彷彿才剛調閱過一般，然而該名收容人最後仍是回天乏術，僅留下長長的遺書與遺憾。遺書內容是寫給兒子的一封信，字裡行間充滿父愛，及許多對於生命的無奈，還有對親兒道別的不捨。信中提及自己對兒子的虧欠感，單親的生活已經使兒子缺乏母愛，身為父親的自己也因為沒有謀生技能而犯罪入獄，再加上久病厭世，認為拖累了兒子，為了減輕其負擔而選擇提前結束自己的生命。印象深刻的遺書寫到：「親愛的兒子，這個沒用的父親不能留給你一些什麼，但希望你不要踏上爸爸的後途，希望你能善用爸爸在獄中省吃儉用而來，那僅存的一點錢，買一輛計程車，可以當成生財工具，也可以載著老婆小孩出去玩，爸爸最大的心願就是看你娶個老婆、生個可愛的孩子，過著簡單、幸福且腳踏實地的生活。」只可惜，再也沒有看見兒子完成這些人生大事的機會了。

雖然上述只是信件中的一小部分，卻也不禁令我紅了眼眶，或許人之將死，其言也善吧。在外人眼中窮兇惡極的壞蛋，也可能是一名柔情滿溢的慈愛父親，在看似天理難容的犯罪背後，可能也隱藏著一段歷經滄桑而不堪回首的過往。這也正是促進自己踏入矯正屆的動力之一，每個人都是一本書，內容或許平淡順暢，或許曲折離奇，又或許絢爛奪目的高潮迭起，只是有人可能被命運迅速的翻閱完畢；有人擁有足夠的時間慢慢品讀；有人則是被塗的烏黑並且一蹋糊塗。

矯正生涯的啟發

最啟發自己對於矯正界的經歷，同樣是在大三暑假實習時，於臺中監獄內和一名主任管理員相談後所得到的體悟以及感動。在實務工作中，每個人對於這份工作的「價值感」及「所賦予的意義」不盡相同，有些人僅想混口飯吃，有份穩定的工作；有些人則認為是在回饋社會，順便累積一些陰德，畢竟在這條道路上，或許不會有太多的掌聲與鼓舞。

這名主任管理員非常受大家的敬重，觀察能力十分敏銳，常說「收容人嘴巴都還沒張開，我就看到他們的喉嚨了。」對於收容人的情緒行狀敏銳，足見主管對於囚情掌握的良善度。並且在記錄簿上也是密密麻麻的詳細記載關於收容人的狀況、輔導談話紀錄，回饋給予的毫不吝嗇，用心的程度一覽無遺。主任認為，教化不一定是教誨師的工作，最長時間與收容人相處的主管們，多付出一些關懷與關心，便是對教區內收容人最瞭若指掌的。他語重心長的說：

「永遠不要看不起身邊的任何一個人。他們只是環境不一樣，所以變成這樣，因為我們不是在他們那樣的環境中成長，所以無法想像，如果我們生長在和他們同樣的環境當中，或許會變得更糟、更壞。」



仔細想想也真是如此，如果沒有溫暖、幸福的家庭拘束著，也許今日蹲在街頭打架犯罪的人就是自己。這是一個很深沉的體悟，當我們在怪罪一個人的良心為何被泯滅且如此殘忍之時，或許我們也忘記了這個世界曾經是如何冷酷無情的對待過他。

矯正工作的存在價值

在外人眼中無情的囹圄，可能是收容人們重新開始生活的起點，也許在獄中的生活，是他們過得最像人的時候。我疑惑的問了問：「但是在眾多的收容人當中，能真正回頭的浪子又有幾個？無數的謊言所編織出來的悔改，會不會讓人感到無力、失望，在一次次的挫折當中失去對同學教化的熱情，最後成為一名僅求平安下班、不求改善的消極戒護主管？」主管笑笑的回我說：

「人們總是因為無知而感到恐懼，然而，我們並沒有權利輕易的去批判一個人。也許同學今天在獄中假裝改善了，去到外面的花花世界後又開始重蹈覆轍，但是沒關係，今天在獄中、在他心中種下了一個善的因，可能就會發芽出好的果。也許收成善果的這天尚需要一些時日，但只要有一天他想起了曾經有人向他說過類似的話、關懷過他，發現自己的錯誤，那便值得了。也許不記得主管是誰，不知道主管叫什麼名字，即便是在嚥下最後一口氣之前才想通道理，但是有悔悟的這天，便也就夠了，這就是我存在在這裡的意義。」

望著工作數十年的管理同仁，偉大情操不禁令人深深動容。如何於嚴肅的戒護勤務當中，兼顧紀律亦不失溫暖的教化關懷，或許就如同如何於保障受刑人人權，又於管理秩序中取得平衡般的困難。

走入矯正生涯·莫忘初衷

考上監獄官，在矯正署接受訓練後，在沒有基層管理的經驗之下，將來直接成為管理階層的中階幹部，挑戰的是自己的專業、協調以及溝通能力。期許自己在矯正未

來的生涯當中，能繼續不帶成見、具備同理心，又對於矯正事務熟稔的優秀幹部，並能為臺灣的矯正機關有所貢獻。



一塊錢的力量

李宗莉（矯正署簡任視察）

日前看到高雄第二監獄愛心社「捐小錢，送大愛」活動文章，令我不禁也想說說：「一塊錢的力量」。

猶記得民國 94 年間，看到某報刊載一位國小老師，發起班上學生每人每天節省一塊錢且把它捐出來（採自願式的投入班上的小豬撲滿中），班上共有 30 多位學生，每月 1000 元可認養家扶中心的 1 位孩童，不足額的就由老師補足。該校其他班級的老師深受感動，亦加入該行列，無意間該校 1 個月竟認養了 20 多位孩童，力量之大，令人讚嘆。

經媒體披露後，有一家電子大廠員工有 5000 多人，亦響應該作法，1 個月竟能幫助 150 多位孩童……；一塊錢的力量，積少成多，聚沙成塔，令人不可思議。

當時個人服務於「臺南少年觀護所」深受啟發，跟同仁談起我們「能不能也這樣做」，以每人每月 100 元的方式，來資助弱勢孩童，竟得到當時僅 40 多位同仁，百分之九十以上的同仁都支持，實在太出乎我意料了，原本以為能找到 10 個人，認養 1 名孩子就很好了，竟然能認養 3 名，我們於台灣世界展望會認養了 2 名國內、1 名國外的孩子，迄今已 14 餘年。

民國 96 年我調職了，原本以為該愛心善行就此結束，但同仁們不願停止，每月仍自動將錢收齊後寄給我，再由我去匯款及連繫；隨著我調職臺南監獄、臺北監獄、桃園女監、高雄戒治所、高雄女監，一直到矯正署，從未間斷。

有同仁要退休了，特地託我一筆錢，讓我按月扣款 100 元；有同仁要調職了，還繼續託人拿錢來繳，都令我感動不已；自己區區的舉手之勞、棉薄之力，就幫助了 3 個孩子，10 多年來已幫助過 10 多個小孩。

有的同仁經濟其實並不寬裕，卻很樂意助人。我曾發想：矯正機關裡規模最小的「臺南少觀所」都能認養 3 個孩子了，50 個矯正機關若能匯集力量，將可幫助更多的人；做好事大家一起來，讓矯正同仁的愛心，穿越高牆，不分國界，一個正向「善」的力量，不斷的萌芽滋長，讓愛心洋溢，讓社會能感受到矯正機關同仁的溫情。

矯正機關首長、副首長、秘書(監長)等 人員通案調動陞遷人員名單

本次職務調整人員派令生效及到職日期為 108 年 1 月 16 日。

1. 矯正署副署長黃建裕調派宜蘭監獄典獄長。
2. 高雄第二監獄典獄長吳澤生調升矯正署副署長。
3. 矯正署矯正醫療組組長辛孟南調派高雄第二監獄典獄長。
4. 泰源技能訓練所所長黃銘強調升矯正署矯正醫療組組長。
5. 臺東戒治所所長蔡景裕調派泰源技能訓練所所長。
6. 屏東看守所所長曾文欽調派臺東戒治所所長。
7. 臺中監獄副典獄長李進國調升屏東看守所所長。
8. 雲林監獄副典獄長戴明璋調升臺中監獄副典獄長。
9. 彰化監獄秘書楊戶政調升雲林監獄副典獄長。
10. 彰化少年輔育院秘書陳明筆調派彰化監獄秘書。
11. 澎湖監獄秘書蔡宏陽調派彰化少年輔育院秘書。
12. 桃園監獄戒護科科長陳鴻生調升澎湖監獄秘書。
13. 嘉義看守所所長林振榮調派東成技能訓練所所長。
14. 矯正署安全督導組副組長林豐材調派嘉義看守所所長。
15. 矯正署矯正醫療組副組長高千雲調派該署安全督導組副組長。
16. 嘉義監獄副典獄長鄭秉先調升矯正署矯正醫療組副組長。
17. 桃園監獄副典獄長張建國調升嘉義監獄副典獄長。
18. 矯正署綜合規劃組科長李金德調派桃園監獄副典獄長。
19. 矯正署安全督導組視察李明謹調升該署綜合規劃組科長。
20. 誠正中學副校長吳永山調派八德外役監獄副典獄長。
21. 自強外役監獄副典獄長許國賢調派誠正中學副校長。
22. 臺北女子看守所秘書劉興國調升自強外役監獄副典獄長。
23. 八德外役監獄副典獄長柯書宇調派臺北女子看守所秘書。

本會林政宏理事長率顧問理監事赴花蓮監獄 慰勉矯正同仁，鼓舞士氣，持續為矯正同仁發聲

本會秘書處

107年12月27日(星期四)於上午9時45分，中華民國犯罪矯正協會特別慰勉關懷花蓮地區矯正機關同仁，由林理事長政宏率理、監事一行12人蒞臨花監，並假行政大樓二樓會議室與同仁座談方式分享，該監葛典獄長率科室主管計14人參與座談，首先由葛典獄長致詞歡迎及彼此相互介紹，難能可貴的是協會其中有3人為舊任典獄長，並於會中暢談工作經驗及對花蓮好山好水的懷念，場面備感溫馨。會議意見交流中，葛典獄長煌明提到，鑑於該監基層人員之通案調動頻繁，在重刑累犯監獄性質下，今年分發新進考試人員及60多名戒護科職務代理人對經驗之傳承有所不利；爰此，戒護科訂定戒護人員執行勤務要點，俾使新進同仁在短時間內能儘速上軌。惟請協會能反映矯正署年度通案調動，是否考量在戒護人員調動上做一個適度的調整，可減緩戒護風險顧慮。

此外，戒護科李家銘科長提及該監於107年初有2位收容人疑似流感而死亡之案件，疾病管制署及衛生局已行文告知本案並非流感亦無群聚感染。惟監察院對此事以放大鏡檢視，將戒護同仁當醫護人員標準看待，更以該監戴口罩之收容人衍生成群聚感染案件，特此感謝協會於臉書網站上替該監闢謠並正視這問題，希此訊息之肯定支持若能見度提高，發布於更多不同網站平台讓民眾知曉此事，對同仁不啻為更大的鼓舞與打氣。

會場互動氣氛融洽下，後續本會將持續為矯正機關反映心聲，鼓舞士氣，花蓮監獄致贈感謝狀與本會，活動於10時45分欣然結束。



感謝本會前秘書曾佳臻小姐的付出與奉獻， 祝福她新職順心如意，工作愉快，鵬程萬里



本會前任曾佳臻秘書在本會服務期間長達7年之久，深受本會林政宏理事長及前理事長黃徵男先生的倚重，同時熱心襄助歷任秘書長推動各項業務，認真勤奮，敬業樂群，是本會幕後的最重要人物，在今年年初因個人生涯規劃轉任他職，本會相當不捨，幾經慰留，惟考量人生無不散之宴席，在此，本會全體理監事及顧問均寄予由衷之祝福。



本會林政宏理事長特別在今年會員代表大會由公開致贈獎牌，感謝曾秘書多年來的付出與奉獻，居功厥偉，本會感佩永銘，也祝福她在新職工作愉快，事事如意，鵬程萬里。

公共電視【噬罪者】隆重上映前夕，本會鄧常務監事國籐、 吳監事載威及鄧顧問煌發參加特映會，表達支持肯定之意



公共電視繼「我們與惡的距離」之後，推出最新劇作【噬罪者】，備受矚目，並特別於5月8日在華山電影館舉辦特映會，本會為表支持肯定之意，特由吳監事載威、鄧監事國籐及鄧顧問煌發出席參加，現場熱鬧雲集。



本會理監事顧問長期致力關注犯罪矯正及更生議題，例如鄧煌發顧問即參與在警察廣播電臺的固定連線話題，即是以公視的「我們與惡的距離」為題，並以「更生之路茫遙遙」為題，強調一級預防及抒解「民粹潔癖」為主，本會感謝公視長期付出的努力，也希望大家共同關注臺灣社會的矯正更生議題！

太極拳陳德洋大師八年來無私奉獻，
指導矯正署太極社團，嘉惠眾多矯正同仁
矯正署黃署長特別贈送感謝狀，表達肯定與感謝之意，
期勉大家一起運動健身

本會秘書處

矯正署太極拳社於 100 年 6 月成立，成立之初，首任社長林憲銘先生（現任雲林監獄典獄長）與熊迺棋先生（現任聯合報社會新聞中心主任）同為中正大學犯罪防治研究所同學，由於熊主任家學淵源，先祖為聞名的太極宗師熊公養和，經由熊主任引介並經宇德太極拳創辦人陳德洋老師首肯下，陳德洋老師義務指導矯正同仁，至今已歷時近 8 年之久，在公餘之暇由陳老師帶領練習宇德太極拳 42 式，現任社長為高千雲先生（現任安全督導組副組長）。

練拳，是按部就班，由淺入深的過程，陳大師常提醒矯正同仁要熟讀拳經拳論，在拳經裡提到太極拳是「由著熟而漸悟懂勁，由懂勁而階級神明，然非功力之久，不能豁然貫通」，除了練拳外，大師也會與同仁談論佛學，讓大家在短短一小時內，除了活動筋骨外，也能淨化心性，著實獲益良多。

這幾年來，在陳德洋大師帶領下，矯正署太極拳社也會利用機會與各個社團進行武藝交流聯誼活動，例如法務部太極拳社、刑事警察局太極拳社、基隆熊門武術協會等，都是以武會友的社團，陳德洋大師學養深厚，提攜後進，深獲各界社團同道的尊敬與讚佩。

矯正署黃俊棠署長特別重視關心同仁的身心健康，希望矯正同仁在工作忙碌之餘要保持良好的運動習慣，有感於陳德洋大師長期以來的無私奉獻，造福矯正同仁，居功厥偉，黃署長特地在年終會議時公開贈送感謝狀及禮物，表達由衷感謝之意，也期望太極拳能在陳大師的指導下持續推廣，讓更多矯正同仁能夠受益。



本會臺南分會 108 年第 1 次委員顧問會議，
會後由曾會長率委員分別至 9 所矯正機關，
頒給 60 位優秀矯正同仁，頒發近 60 萬元
獎勵金及獎牌，鼓舞士氣，值得喝采！

吳正坤（本會監事）

中華民國犯罪矯正協會臺南分會 108 年第 1 次委員顧問會議，頃於 2019 年 5 月 24 日下午六時，假臺南市永康科技園區中心（臺南市永康區永科三路 99 號）會議室召開，各委員、顧問、矯正機關首長等踴躍出席。

首先，主持人曾會長國展，請矯正署綜合規劃組陳組長世志，逐一介紹列席之各矯正機關首長，予各委員認識。隨後由曾會長逐一介紹各委員予各矯正機關首長認識。曾會長亦以會議主席身份，感謝各位委員捐款贊助臺南分會，始得分會有餘力，繼續推動所轄九所矯正機關同仁及收容人之公益活動，亦感謝各矯正機關首長之鼎力支持與協助本會推動各項會務活動，而各顧問亦熱心提供多元興革事項，始能止於至善，銘感之至。



曾會長國展主持會議特邀黃榮譽理事長徵男向蒞會貴賓致詞

旋由曾會長邀請總會黃榮譽理事長徵男致詞（亦為該會顧問）：「臺南分會多年來，在曾會長國展之睿智領導下，各委員同心協力，當仁不讓，慷慨解囊，於各矯正機關之硬、軟體措施發展，居功厥偉，特別是關心矯正機關工作同仁之利益，更是積

極熱心的多元化付出，令我矯正工作同仁，銘感五內，『好的開始，是成功的一半』，期待未來之會務發展，有更好的成果，止於至善。」

曾會長接續邀請，亦是臺南市議會議員的「林燕祝副會長」致詞：「回溯以往，本人尚未做民意代表前，早已加入臺南分會，可以說是位資深委員了。惟嗣當選地方民意代表後，走訪基層，赫然發現從事監所矯正工作同仁之權益與地位，乏人重視，可說是已被『社會邊緣化』了，而這次本人獲選臺南市議員，承蒙大家之支持，從過去之獲得當選之『選票排行榜』第四名，進步到現在的第一名，有鑑於此之深厚民意基礎，臺南市國民黨部，遂徵召本人於2020年角逐立法委員，惟倘能繼續有大家之支持與協助而獲當選，屆時一定矢志為從事犯罪矯正工作的監所界同仁發聲！」

接下來，由該會職事幹部石建安主任，作會務概要報告，其中107年及108年度財務報告如下。

107年1月1日至107年12月30日止（收支總表）

單位：元

106年結餘	437,966		
項目	收入	支出	結餘
107年結餘	1,212,042	1,619,106	30,902

108年1月1日至108年4月22日止（收支總表）

單位：元

107年結餘	30,902		
項目	收入	支出	結餘
108年	570,000	80,030	520,872

雲嘉南九所矯正機關之在職或退休同仁，每年獲得臺南分會為提高士氣，所頒發予獎勵金，無論是「質」與「量」，為其他分會所「望塵莫及」，這是有目共睹的！在整個刑事司法體系，「偵查」、「審判」、「執行」、「更生保護」之四大環節中，對於「執行」之矯正體系，資源分配，常居劣勢，且常常於重要關頭「要人沒人，要錢沒錢」，此亦是長期於受政府與社會的漠視下，形成最弱勢的一環，有以致之；獄政改革，無論是軟、硬體措施，猶是「巧婦難為無米之炊」、「心有餘而力不足」也。

今幸有中華民國犯罪矯正協會暨各地分會，「惠我良多」，特別是臺南分會，績效宏豐，嘉惠矯正同仁，猶「雨下在乾旱地方」！咸信該次會議通過以近60萬元獎勵金暨精緻獎牌，頒給60位優秀矯正同仁，鼓舞士氣，值得喝采，極具正面意義！



曾會長國展頒發予新加入委員聘任證書。

夫以監、所犯罪矯治工作之神聖使命，也是「社會工作」的一環，因為從事獄政工作同仁，於人力短缺之下；他（她）們平時默默的耕耘，朝夕與這些「社會邊緣人」相處，作之師、作之君，試圖化莠為良，改變囹圄之身的收容人，有教無類，期使重新適應社會生活，工作精神可嘉。

矯正工作同仁，歷經多年於高高圍牆內，終日汲汲忙忙之生活變遷，春風化雨，化莠為良，堆積成一個個精采的感化故事，浪子回頭金不換！這些屬於他（她）們自己的生命與心靈故事，或許「雲淡風清」，卻不經意間悄悄遠行，「矯正人生」就在希望與失望之中完成蛻變。

本會臺南分會 107 年第 2 次委員顧問會議， 各委員、顧問踴躍出席，會中並報告 多元化推展會務，豐碩成果

吳正坤（本會監事）



臺南分會曾國展會長（總會副理事長）主持 2018 年第 2 次委員、顧問會議。

時值冬殘臘盡，歲暮春回，竹葉浮杯，風清宇宙。

中華民國犯罪矯正協會臺南分會，2018 年第 2 次委員會會議，頃於 2018 年 12 月 07 日召開，出席委員有：曾國展會長（總會副理事長、皆豪實業股份有限公司董事長、上欣營造興業股份有限公司董事長）、林玉柱副會長（龍鋒企業股份有限公司董事長）、林燕祝副會長（總會監事、臺南市議員）、曾柏華委員（重盈陽成工業股份有限公司董事長）、謝金龍委員（久鋒國際企業股份有限公司董事長）、張右宗委員（聯昌中藥科技有限公司董事長）、魏蘭香委員（保五總隊警友會總幹事）、楊成發委員（好吃多國際食品有限公司、華泰休閒食品批發總經理、南北貨食品業）、王焜燦委員（美萊奇百貨娛樂影城董事長、育樂業）、林煙委員（博愛老人養護中心董事長）等多位委員，共襄盛舉。



林政宏理事長蒞會致詞，感謝臺南分會大力推動各項公益活動。

首先「曾會長」依序介紹該次蒞會之委員、顧問暨各矯正機關首長後，除特別感謝林理事長政宏暨黃榮譽理事長徵男蒞會指導外，並感謝各位先進於百忙中蒞會參與是項會議。會中特邀請林理事長政宏致詞：「本人首先要代表總會，恭賀林燕祝副會長（總會監事）以最高票當選臺南市（永康區）市議員，眾望所歸。其次，『德不孤，必有鄰』，特別感謝臺南分會於曾會長之睿智領導下，逐月繳納分會委員捐款收入之15%贊助總會，另『曾分會長』多年來，亦以個人身份，逐年捐助總會，每年30萬元，惠我良多，銘感之至」。

（按：依中華民國犯罪矯正協會於民國95年4月27日，第四屆第二次理監事會議修正通過並經陳報內政部准予備查之「中華民國犯罪矯正協會分支機構組織簡則」第六條：分支扣機構與本會之關係：第(4)款之規定：「各分會經核准之捐款應提撥百分之十五由本協會統籌使用，但經捐款人指定用途時，則專款專用」。）

緊接著邀請黃榮譽理事長徵男致詞：「本次開會，蒞會貴賓，冠蓋雲集，陣容特別堅強，亦特別感謝本分會各傑出董事長委員，對總會的挹注與贊助，出錢出力，當仁不讓，而『曾會長』亦係商界傑士，志量高超，運籌有策，業崇財裕；其所經營之『皆豪』實業股份有限公司，誠然『皆豪』實在是『皆好』。又彼復經營有『上欣』營造興業股份有限公司，而『上欣』者，係最極致之興隆，從而，其所屬該兩家公司，二者皆是『欣欣向榮』，雙喜臨門也！妙哉！」。

（按：曾會長國展行事風格，平時非常低調；彼除擁有上揭兩家公司外，另亦為另一家「永青營造工程股份有限公司」董事長，為同業中之翹楚，同時彼樂善好施，曾擔任保五總隊臺南警友會主任委員、臺灣更生保護會臺南分會委員、臺南生命線協

會常務理事、臺南榮譽觀護人協進會顧問等社會服務機構之義務職工作，不遑枚舉。惟「凡走過路，必留痕跡」，回顧過去：五年級的他，孩提時期由於家境清寒，國中畢業就跟隨其大哥，穿梭市場裡成為魚販，靠著自己半工半讀完成高中學業，23歲服完兵役後，在因緣巧合之下，他從事營造工程零工，由於彼本著一貫凡事與人為善之初衷，不斷累積人脈，廣結善緣，逐漸成為承攬工程的工頭（包商），26歲時，在他用心與投入之敬業精神下，他開始展露專業長才，逐步發跡。或因其於軍中服役「憲兵」本質，養成彼之「一絲不苟」的吃苦耐勞習慣，「皇天不負苦心人」，不到20年的光景，一度曾成為那時候國內十大鋼構營造公司經營之佼佼者。俗云「時勢造英雄，英雄造時勢」，乃從民國84年開始，他的事業終於「春暖花開」，其努力付出的代價，終獲得豐碩成果，迄民國93年，這一段期間，他的鋼構營造業績，竟然成長100倍。曾會長做人以誠信為本，經營事業則「在商言商」，參與公益組織，一切無我，從來無求，取之於社會，用之於社會，順應自然，誠如前揭黃榮譽理事長徵男所云；「皆豪」公司，願大眾皆（豪）好！而「不變隨緣，隨緣不變」，是曾會長的 success 秘訣，另曾會長好學不倦，行有餘力，則習以文，養成閱讀習慣，迄今他所看過的各類專書，10年內即累計有五佰餘本，知識就是力量！良有以也！）。



2018年12月07日臺南分會107年第2次委員、顧問會議開會盛況。

另，本會吳常務理事賢藏，過去主政「高雄市矯正人員退休協會」之理事長時，仁風遠被，運籌有策，曾國展會長亦為總會「副理事長」，基於「中華民國犯罪矯正協會章程」第六條：「本會之任務」之第八款：「關於犯罪矯正專業人員及退休人員法律問題之協助及解決與福利增進事項」之理念。「曾會長國展」愛屋及烏，慷慨解囊，其以個人身份，每次捐助該會20萬元，迄今已連續捐助三次，計60萬元，為高屏地區矯正工作之退休人員謀福利，有口皆碑，矯正界退休同仁，口耳相傳，津津樂

道，傳為佳言，良有以也，善哉！)。

正是：「國是同步春雲路；
展眉齊描大地春。」



曾國展會長頒發予鄭榮豪顧問聘書。

是日，該次會議討論通過臺南分會 108 年度工作計畫如下：

工作項目	說明	數量	時間	備註
一、會務發展				
(1) 會議	召開會員大會	2 次	108 年 5 月 108 年 11 月	
(2) 繳交會費	公文處理、資料寄送、文書建檔	1 次	108 年全年	依慣例運作。
(3) 行政管理	公文處理、文書建檔、登錄保管	全年	隨案辦理	依慣例運作。
二、會員聯誼				
(1) 自強活動	國內、國外會員及矯正人員自強活動	1~2 次	108 年 7 月 108 年 11 月	屆時集思廣益 專案討論內容
(2) 會員餐敘	於會員大會後聚餐，聯繫會員感情	2 次	108 年 5 月 108 年 11 月	循例辦理
三、機關參訪				
(1) 矯正機關參訪	參觀矯正機關，認識瞭解機關及矯正人員	1 次	108 年 9 月	循例辦理
(2) 矯正活動參與	安排輪值委員、顧問前往參與矯正機關舉辦之活動	數次 (彈性調整)	隨機	
(3) 研習交流	安排輪值委員、顧問參與相關學術研習活動	數次 (彈性調整)	隨機	



曾國展會長頒發予曾冠團委員聘書

緣此，本分會基於協助促進該項任務之達成，爰先從照顧矯正機關同仁做起，且為具體實踐，落實嘉惠從事矯正工作之同仁，是以本會訂定由『委員會』通過之『中華民國矯正協會臺南分會獎勵、協助矯正人員實施要點』，而此八項獎勵、協助矯正人員措施，也博得雲林、嘉義、臺南等九所矯正機關暨矯正同仁之積極回應與感謝，

銘感之至，點滴在心頭，也讓各委員、顧問，覺得他（她）們的付出，溫暖如流，有立竿見影之成效，聊堪為慰。嗣後，本會當更加努力，『百尺竿頭，更進一步』，謝謝各位委員、顧問先進、矯正機關首長，長期予本人之鼓勵與支持！」。

是日，下午19:00循例於永康科技園區中心一樓餐廳，席開六桌，大家暢述舊懷，把酒言歡；曾會長、林理事長、黃榮譽理事長等聯袂，逐桌敬酒，期盼同心協力，日起有功，明天會更好！



曾國展會長於臺南永康科技園區中心會議室，頒發予陳俊寧委員聘書。

恭賀【高雄市監獄退休人員協會大寮分會】正式成立 聯繫矯正同仁情誼，擴大志工服務，關懷回饋社會

夏志青（高雄市監獄退休人員協會總幹事）

成立近6年的高雄市監獄退休人員協會，會員人數日益增加，每三個月協會辦的活動有聲有色，會員眷屬們均參與熱烈。於此之時，終樂見引頸期盼多時的大寮分會誕生了。會員遍及大高雄、屏東、及台南等地區的高雄市監獄退休人員協會。由於會員人數日益廣增，已有好些時日，會員們一直期盼大寮及林園地區的會員成立分會，以擴展協會分佈範圍，順勢推展協會業務，唯始終「只聞樓梯響、不見人影來」！

「好事來的早、不如來的巧！」此次，適逢於108年4月21日，協會陳理事長嫁千金歸寧之喜大好日子。大寮、林園地區會員於嘉賓雲集喜宴上，也同時正式宣佈大寮分會成立，在場會員莫不熱烈鼓掌通過，並高舉酒杯慶賀大寮分會成立。好日子，真的是好事連莊，雙喜臨門，該分會成立後，第一任會長推派前高雄監獄戒護科長張簡鈞鋁擔任，未來分會會務，將在總會協助配合下相輔相成，以加強合作推動大寮、林園會員間聯繫事宜。

「推開這扇門、幸福來相擁」，期盼大寮分會成立後，秉持協會章程第三條：「本會以協助犯罪矯正機關推行政令，並聯繫退休人員情誼，共謀會員全體福祉，進而服務社會國家為宗旨」，協助關懷大寮、林園區退休協會會員生活，以促使協會各項活動更臻完善。



陳文正理事長及吳賢藏創會理事長， 登高一呼，矯正同仁歡喜共聚一堂



本會為聯絡情誼，增進會員身心健康，辦理『觀音山健行暨享用土雞全餐活動』，計有 168 人報名參加，協會即依排定的時間及行程，舉行了觀音山健行登山活動，風恬陽暖，『高雄市監獄退休人員協會大旗幟』張揚傲氣佇立在報到處，隨風搖曳，彰顯協會昂揚氣勢，燃起了信心，激勵了士氣。

本會繼前次觀音山登山經驗後，這次爬山路線更加熟悉了，每個人有著自己想走的路線，有的人想要攀上高點，享受揮汗如雨的快感，有的人只是想輕鬆走走路，散散心，欣賞冬季沿路山林風景，路上大家嬉笑聊天，見到好的景點，即停下腳步拍照，大家心情愉悅，精神抖擻，彼此加油打氣。今天的戶外登山活動，採自由行方式，除了多數會員登山健行外，也有少數未登山的會員，相約前往登山口附近的卡拉 ok 店泡茶唱歌，享受了一次溫馨歡聚的活動。

中午 11 點 30 分，大家準時來到用餐地點綠野山莊用餐，由於此次活動報名人數眾多，加上貴賓前來共襄盛舉，席開了 18 桌，場面極為熱烈。爬完山，飢腸轆轆，盡情享受協會精心挑選的美食佳餚，菜色豐富，令人食指大動。接著，會長也邀請矯正協會黃徵男名譽理事長，上台為大家勉勵問候，他大力讚賞協會在 2 位前後任理事長領軍下，將高雄市監獄退休人員協會辦得有聲有色，讓矯正界同仁刮目相看，非常羨慕協會的凝聚力，並照顧到退休同仁退休後生活，席間，陳會長偕同吳創會長、廖

處長、夏總幹事逐桌敬酒，感謝大家，大家也舉杯回敬，向會長致謝。

會長也感謝大家對他的支持，餐會進行當中，會長及會員們，紛紛上台唱歌，音樂聲響起，台下也有會員翩翩起舞，氣氛熱絡，場面溫馨。下午1點30分，活動順利圓滿結束，感謝吳創會長提供的陳年高粱酒，大家酒足飯飽，心滿意足的互道再見～明年見，期待再相會。



2018.12.14綠野山莊

三月春寒峭，雨絲潤春風 矯正機關退休同仁共聚一堂，溫暖心頭繞！

108年3月8日是國際婦女節，向全天下女性們致敬，謝謝您們的辛苦付出，『高雄市監獄退休人員協會』在這有意義的一天，假澄清湖舉辦今年度第二場的泡茶會，距離上次1月24日在澄清湖泡茶，才一個多月，又再度舉辦，大家都感受到協會的用心，想要增進大家的感情，讓退休後的會員，有更多互動的機會，更多走向戶外的機會，情誼更大躍進，本次共計132人報名參加。

寒風中，由陳會長先致詞，會長先謝謝大家在寒風細雨中，仍力挺協會泡茶會，他很感動。今天是三八婦女節，辛苦一輩子的婦女們，為了家庭默默的付出，在這麼一個有意義的日子，協會特別於今天，再次於澄清湖泡茶區辦理了聯誼活動。在此，誠摯祝福協會的婦女眷屬們，每天保持一顆愉悅的心，迎接每一天快樂的生活，同時也開心的宣佈5月中旬後，協會將舉辦福州+馬祖5日遊，是目前最夯的行程，請大

家踴躍報名參加，相揪一同外出旅遊，大家紛紛歡呼感謝！之後由創會會長致詞，他謝謝陳會長讓協會日益茁壯，讓協會會員有機會參與活動聯誼，接著，邀請前高雄市監理處廖處長（前高雄市政府顧問）致詞，大家紛紛鼓掌感謝！

『春風啜茗茶芳香、身心滋潤結好年、逾茶壽用一杯茶、溫暖人心結好緣』藉由協會的泡茶聯誼，舒緩身心以茶會友，傾進茶盅分茶入盞，敬上茶盅額手好禮，恬安淡泊無為無欲，讓時至半百後的退休生活，大家相聚暢談說笑，人生最大快樂莫過於此。今天的歡樂時光，大家感受在心，祝福大家三八婦女節快樂！會員眷屬們天天快樂！



「高雄市監獄退休人員協會」熱心公益活動不落人後 母親節前夕，前往安養院關懷慰問老人家

逢五月孝親月，佳節倍思親，母親節前夕【高雄市監獄退休人員協會】於5月4日（星期六）下午2時，由協會所組成的國樂社及工作人員，在夏總幹事及林股長一行12人團隊，來到了位於高雄市美術館附近的一間私人安養中心，慰問探視住在養護中心的長輩們。

協會並準備了康乃馨花，每人獻上一支康乃馨花，由協會美麗的志工發給在場的爺爺奶奶們！祝福他（她）們母親節快樂！身體健康，平安快樂。一個半小時的節目，在美麗活潑的主持人雪珍及會員薇薇伴舞帶動下，讓節目從頭到尾毫無冷場。協會國樂社，演奏了多首的國台語老歌，帶動阿公阿媽們哼唱著國台語懷念老歌，現場也安排了卡拉OK點唱機，工作人員一同以歡樂的歌唱及動感的舞蹈，與長輩們一同鼓掌歡樂，讓這些長輩們，在母親節前夕，渡過了一個溫馨快樂的週末下午。

協會成立至今，在前吳理事長及現任陳理事長帶領之下，已安排多次前往監獄、榮民之家、育幼院、老人院等機構團體，從事慰問活動及致贈加菜金等。協會歷年來，已多次從事關懷弱勢族群之善舉，深獲社會各界人士一致的推崇好評。



風光淡蕩，中部矯正人員退休聯誼會 舉辦阿里山旅遊活動，發揚矯正協會精神

吳正坤（本會監事）

風光淡蕩，天氣清和，柳岸雲回。

為調濟退休人員身心，2019年4月27日，中部矯正人員退休聯誼會；頃由該會「劉仁傑會長」精心策劃；乘坐一部遊覽車，舉辦國內「阿里山」旅遊活動（按：提供早、中、晚三餐），是日天高氣爽，清晨七時許，於臺中市三民路「監所宿舍」前集合，有37位退休人員報名參加，搭乘遊覽車出發。

首站，來到嘉義中埔要往阿里山18號愛情公路之景點——「旺萊山—愛情大草原」，該處有超大草皮，很適合退休同仁伴隨孫子，於此盡情的奔跑或騎腳踏車，現場還有許多必拍的浪漫裝置藝術，浪漫花牆、大型禮物盒、LOVE婚紗造景裝置、巨大魔法書，亦適合情侶約會留下美好的回憶。

旺萊山—愛情大草原，位於嘉義「番路鄉觸口」，這片草地原本就是觸口牛埔仔草原（愛情絲路），而「愛情大草原」有分成「戶外草原區」和「室內愛情圖書館」，裡面主要就是「旺萊山」相關產品的賣場，像是很受歡迎的「旺萊山」鳳梨酥、鳳梨醋等都能買到，據稱，上午十時才開張，因為我們一行太早到達，錯過享用免費試吃鳳梨酥機會，另外，據云其二樓的咖啡廳，有鬆餅咖啡等輕食可以享用。喜歡拍照的遊客，幾本巨大的立體愛情書造景，也是絕對不能錯過的畫面唷！



部分退休人員，聯袂於阿里山火車站前合影。

在草原漫步中，退休同仁彼此聊談到彼此退休生活，究竟如何去品味人生？有道是；煩惱別去理會，短短數十寒暑，何不瀟灑面對？矯正工作退休人員，若能經常聯繫，相伴出門旅遊開心開胃。得空與老同事聚聚會，既有清醒也有醉。生活才算有滋味；人這一輩子，怎麼都是在過，與其皺眉頭，不如偷著樂。而退休生涯，閒暇養養身，每日找找樂，過去監所人力不足，每天汲汲忙忙、繁文縟節、辛苦的吃重工作，酸甜苦辣都嚐過，而今退休心情放輕鬆、腦子一片空，才算晚年愉悅人生！緣以，該次之阿里山旅遊，「獨樂樂不如眾樂樂」；著實讓退休同仁忘卻塵世的累，過去大家「以監所為家」，以粗茶淡飯養養胃，現在可用阿里山清新空氣洗洗肺，也讓燦爛陽光曬曬背，悠遊山林，一起於阿里山餐會，喝個小醉，忘卻輾轉塵世的累！誠所謂「靜中見真性，淡中識本然」也！

該項退休同仁聯誼，爰有劉奕順前雲監典獄長賢伉儷、許金樹前雲監科長賢伉儷、李太順前中所所長、吳正坤前高二監典獄長、臺中女子監獄前統計主任張震邦暨其他中部監所退休同仁等參與該項旅遊活動。而該退休協會之劉仁傑會長，溫文吐雅，幽默風趣，彼於遊覽車上，逐一邀請「座上賓」作退休後之「生活告白」供分享，首先劉奕順典獄長自云；彼於55歲自雲林監獄典獄長提早退休後，自覺公務人員於退休後，一定要有自己的生活新目標，且要有另類人生規劃，而為了實現目標，必需培養暨深化自己的嗜好，例如他的攝影、書法兩強項，迄今之造詣，已輝煌昇華，有目共睹，惟劉典座尚謙虛自云；尚需繼續開拓視野，積極向上，努力不懈，這樣才能長久保持自己的生活品味。同時，心幸福，日子才會過得輕鬆；人自在，一生才值得回味！劉典座的積極人生觀，令人敬仰。

遊覽車上，與其同樣是警大36期獄政學系畢業的許金樹前雲監科長，也是臺中地院「庭長」榮退，他的退休感言，值得見賢思齊；乃彼於民國64年派任臺南監獄教誨師，民國70年派任澎湖監獄科長，服務於監所界12年，民國72年彼登峰造極，「司法官」金榜題名，去年甫從臺中地院「庭長」退休後，旋從事「山海律師事務所」之律師工作，而「中部矯正人員退休聯誼會」已成立已十餘年了，他很感謝退休聯誼會之每次聯誼活動，均邀請他倆夫婦參加，彼並讚賞劉仁傑會長連續服務二年來，覺得他多才多藝，運籌帷幄，退休後亦為市井傑士，湖海達人，所謂「人盡其才」，這是退休人員的福報，應該讓他再延任一年，俾止於至善！

接踵而來，是李太順前所長表白，李所長自云；他以「書法會友」，與人結緣，辦理多次之書法聯展，佳評如潮，自退休後，每日上午揮毫半天，大都是以「心經」為主軸，偶而書寫「妙法蓮華經觀世音菩薩普門品」、「金剛經」等，迄今予人結緣供裱褙吊掛牆壁者，不計其數，聊堪為慰。



臺中看守所前所長李太順的書法，令人耳目一新。

另引人注目的是，從臺中女子監獄統計室退休的張震邦主任，記得「莊子」曾云；「吾生也有涯，而知也無涯。以有涯隨無涯，殆已！」而張震邦主任自云；彼係45年次出生，東海大學公共行政系研究所碩士畢業；退休後尚好學不倦，繼續充實自己，「活到老、學到老」，行行出狀元，迄今他已榮獲「麵包製作技藝丙級證照」、「蛋糕製作技藝丙級證照」、「米食製作技藝丙級證照」等三張技能證照，其「求知慾」精神，令人仰慕！

其他，於遊覽車上受邀，陸陸續續，亦有許多退休同仁，紛紛告白他（她）們多彩多姿的生活情境，限於篇幅，不再贅述。



退休同仁於阿里山，讓燦爛陽光曬曬背

值得一提的是，原具攝影專長的「張語恬副會長」適逢出國，是日無法繼續作退

休聯誼會之旅遊活動拍照工作，劉仁傑會長「大將之下，必有勇兵」，乃特別邀請熱心公益，當仁不讓的林俞含女士，義務協助照相攝影，令人刮目相看的是；她手到擒來，很會「抓鏡頭」，動作敏捷，當日晚上即整理出專集，聲光俱全，所作專輯，並分別區分「靜態照片」與「動態短片」集錦，並予背景穿插配上好聽的音樂，隨即傳送至退休同仁 Line 群組，讓大家挑選，各取所需，銘感之至。

一行沿山麓而上，森林植被隨著海拔高度 2 仟餘公尺之爬升標，可看到亞熱帶闊葉林（榕楠林帶）、溫暖闊葉林（楠櫟林帶）、涼溫帶針闊葉混合林（櫟木帶或霧林帶）、冷溫帶山地針葉林（鐵杉林帶）、竹林、山黃麻、樟樹、青剛櫟、紅檜、肖楠、香杉、臺灣杉、臺灣扁柏、雲杉、鐵杉等樹林，依著高度分布在阿里山區。退休同仁，走在林間，不時可嗅出森林樹種所釋放出的獨特香氣，令人備覺神清氣爽。

回程來到天長和地久兩座吊橋，建於日治時期昭和十二年（1937 年）落成，時以紀念天長節（日本天皇生日）和地久節（皇太妃生日）而命名。臺 18 線 34K 觸口橋之北側的「地久」吊橋。過了地久橋，沿階梯上行即抵「天長」吊橋。兩橋橫跨八掌溪上游溪谷，在青山綠水襯映下，相當耀眼。據稱；天長和地久兩座吊橋，落成時以紀念天長節（日本天皇生日）和地久節（皇太妃生日）而命名。雖然過往的遊客眾多，但知曉典故的卻不多，倒是與「天長地久」有情人終成眷屬的傳說形成佳話。

吊橋旁有一家頗具規模的咖啡店，「阿美」導遊，特別介紹入內，商家可提供免費糕餅、咖啡，退休同仁聞訊，魚貫入內，果真是鼓動腮頰，大吃大嚼糕餅、咖啡，大快朵頤，不亦樂乎？當然，部分同仁於該區，大包小包排隊購買，攜回家裡作兒孫之伴手禮，自不在話下。



海拔 2195 公尺的阿里山鄉，全國最高之「香林國小」校園前合影。

晚餐後，回程天色已晚，除了霧氣，山中偶而大雨傾盆，沿著原道向東行，這一路從海拔二千公尺蜿蜒攀滑到離地面一百公尺，天氣放晴。沿途分別經過丘陵、淺山、深山的地形，每個彎道清楚的標示彎道編號及相關的景點，退休同仁於遊覽車上，紛紛高歌一曲，大夥兒隨節奏，搖頭晃腦，擊掌合聲，獨樂樂不如眾樂樂！

對於中部地區之矯正工作退休同仁來說，大家有緣來相會，猶「紅塵過客」，乃似阿里山森林，一片葉落，在哪裡都是歸宿，山區一朵花開，在哪裡都是芳香，而退休同仁，一雙腳，走到哪裡都是道路，一顆心，安到哪裡，都是幸福，且託各屆退休聯誼會「會長、副會長」之福，彼等熱心服務；心中有陽光，照到哪裡都是溫暖，而過去因緣聚會，大家得以於高高的圍牆內共事，從事犯罪矯治工作，眼中有慈悲，落在何處皆是摯愛，對於職場生涯，酸甜苦辣，變化中的一切，春風化雨，能對收容人發揮愛心、耐心，全然接受，隨緣放下，心安是家，從而，隨緣是一種心態，拿得起，放得下，凡事盡力，問心無愧，隨遇而安，退休後，含飴弄孫，用心生活每一天，於歡喜而不執，於恐懼而無憂，雖然受到不合情、理、法的「年金改革」衝擊，於逆境而不拒，於順境而不傲，人生總有缺憾，要以完美的心，接受過去曾經有過短暫之不如意的人生。

因為，人生淡然如花，矯正工作是一種積陰德的工作（按：是日旅遊聯誼活動於閒聊中，得悉許多退休同仁之子女，個個於職場上，均有輝煌成就，例如從事醫師、教師、律師、建築師、醫檢師者，不勝枚舉），自然一路芬芳，花紅不為爭春，春自艷；花開不為引蝶，蝶自來。所以，凡我退休同仁，一念心清淨，仰望天空，什麼都比我們高，俯視土地，什麼都比我們低，正因為品嚐過俗世清歡，才知道人生如夢，我們退休同仁，亦只是「紅塵過客」而已；人生不過如此，且行且珍惜，知足常樂，退休後，一生安樂任逍遙！

是日遊覽車返回臺中，已是夜幕深垂，臨別依依，該會劉仁傑會長與大家揮手，旋宣佈；2019年9月28日星期六，中午11:30相約於臺中市北區崇德12路431號「大和屋日本料理店」，期待再相會！

咸信，是日由「劉仁傑會長」所籌辦「中部矯正退休人員聯誼會」之阿里山旅遊活動，足令矯正工作退休同仁，心曠神怡，歡欣鼓舞，悠然自得。從而，夏日聯誼活動，長風扇暑，茂樹連蔭，發揚矯正協會精神，深具意義！

犯罪矯正協會會刊徵稿啟事

- (一) 本刊為綜合性犯罪矯正期刊，每年出版二期，每年四月三十日及十月三十一日截稿，題材新穎，思想純正而富有啟發性、建設性之犯罪矯正觀點、國內外犯罪矯正工作分析、新知、理論與實務應用、問題探索、案例報告、好書介紹、專家特約專欄、各監活動報導等文章，歡迎踴躍惠賜稿件。
- (二) 稿件（含圖表）以不超過六千字為宜，並以一次刊畢為原則，中文論文盡量以一萬五千字為限，英文論文以三十頁為限，參考文獻請參考 A. P. A. 書寫格式。
- (三) 凡屬翻譯作品，請附上原文、內容摘要及作者簡介。有關翻譯作品版權問題，請譯者自行處理。
- (四) 稿末請註明姓名、所屬單位、職稱、聯絡地址、電話、傳真及電子郵件信箱（E-mail）帳號。
- (五) 來稿一律以 WORD 檔之電子郵件投稿，請 Email 至 moj.cca@msa.hinet.net，並請於主旨註明：會刊投稿。
- (六) 來稿經本雜誌編輯委員會審閱後，方決定是否採用。
- (七) 凡投稿經採用者，均贈送本刊三本。
- (八) 來稿一經刊登，版權歸本雜誌所有。出版後如需轉載，請先徵得本雜誌同意，並註明出處。如有需要，編者有權酌情修改來稿，不願著作權歸屬本刊及修改者請註明。凡曾於其他刊物發表或抄襲之稿件，一概拒絕刊登，一切法律問題自行負責。

98-04-43-04		郵政劃撥		儲蓄金存款單	
收款帳號	19745709	金額 (單位：佰元)	拾萬	仟	拾元
通訊欄(限與本次存款有關事項)					
收款戶名		社團法人中華民國犯罪矯正協會			
寄款人		<input type="checkbox"/> 他人存款		<input type="checkbox"/> 本戶存款	
姓名	地址		經辦局收款章戳		
地	址		主管：		
電話	虛線內備供機器印錄用請勿填寫				
◎寄款人請注意背面說明					
◎本收據由電腦印錄請勿填寫					
郵政劃撥儲蓄存款收據					
收款帳號戶名					
存款金額					
電腦紀錄					
經辦局收款章戳					

郵政劃撥存款收據 注意事項

- 一、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收據郵局收訖章者無效。
- 二、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 三、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向任一郵局辦理。
- 四、個人帳戶本人存款及團體帳戶本人同縣市存款免扣手續費，該交易將不提供劃撥存款影像(檔)。

請寄款人注意

- 一、本存款單收款帳號、戶名及寄款人姓名、地址各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、本存款單金額之幣別為新臺幣，每筆存款至少須在新臺幣十五元以上，且限填至元位為止，倘金額塗改請更換存款單重新填寫。
- 三、本存款金額業經電腦影像處理，不得申請撤回。
- 四、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫，並請勿摺疊、黏貼或附寄任何文件。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 五、他人存款及團體帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣市以外行政區域之存款，按每筆存款金額自帳戶內扣收手續費；個人帳戶本人存款及團體帳戶本人同縣市存款免扣手續費，該交易將不提供劃撥存款影像(檔)。
- 六、所託收之票據於運送途中，若發生票據被盜、遺失或滅失時，同意授權由郵局或付款行代理本人比照票據法第19條、票據掛失止付處理規範第14條規定之意旨，辦理掛失止付及聲請公示催告、除權判決等事宜，並願意於發票人帳戶內足付票面金額時，經取得票款後，其除權判決書由付款行作為沖銷帳款之憑證。

交易代號：0501、0502 現金存款 0503 票據存款 2212 劃撥票據託收
本聯由儲匯處存查 210 X 110 mm (80 g/m²) 保管五年

感謝您的支持！

中華民國犯罪矯正機關；即為全國各監獄、少年輔育院、戒治所、技能訓練所、看守所、少年觀護所、矯正學校。係為法務部矯正署所管轄的獨立單位，同仁約八仟餘人。而中華民國犯罪矯正協會，係以非營利為目的之社團法人，其成立宗旨以發展犯罪矯正理論，協助犯罪矯正制度與實務，提昇犯罪矯正品質，增進社會對犯罪矯正專業瞭解與支持，謀求犯罪矯正專業人員福利為主旨。故而本會之任務如下：

- 一、關於犯罪矯正理論及實務調查、研究事項。
- 二、關於協助犯罪矯正事業發展、推進及獎勵事項。
- 三、關於犯罪矯正政策建議事項。
- 四、關於辦理或接受委託辦理犯罪矯正事業事項。
- 五、關於犯罪矯正學術刊物書籍、電化資訊出版事項。
- 六、關於國際犯罪矯正團體機構，聯繫事項。
- 七、關於犯罪矯正機構收容者之權益保護及更生保護事項。
- 八、關於犯罪矯正專業人員及退休人員法律問題之協助及解決與福利增進事項。
- 九、其他有關犯罪矯正事業事項。

本會置理事25人、監事7人，由會員（會員代表）選舉之，分別成立理事會、監事會。惟依本會章程第24條規定；本會得由理事會聘請名譽理事長一人，名譽理事、顧問各若干人，其聘期與理事、監事之任期相同。緣此，台端若受聘為本會之顧問（屆時另發顧問證書），係針對上揭有關犯罪矯正工作事項暨本會之宗旨，作指導、協助與諮詢，並惠賜高見！

本會為內政部登記合法之非營利社團，懇請大力支持，共襄盛舉，圓滿實現本會任務，不勝感激！

本會之郵局劃撥帳號：19745709
戶名：社團法人中華民國犯罪矯正協會

中華民國犯罪矯正協會秘書處敬上

